

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.



# Electric Powered Pressure Washers

REGISTER YOUR PRODUCT ONLINE NOW!

<http://www.campbellhausfeld.com>



Figure 1

## Specifications

Model	Volt	Nozzle Size	Pressure	Flow
CP5101	120V	#2.0	1850 psi / 12,755 kPa	1.4 GPM

Please record Model Number and Serial Number for use when contacting the manufacturer:

Model No.: \_\_\_\_\_

Serial No.: \_\_\_\_\_

Purchase Date: \_\_\_\_\_

Purchase Place: \_\_\_\_\_

For information about this product, call 1-800-330-0712.

## Description

This powerful and durable electric pressure washer is designed for projects around the farm, stables, garage, and home.

This pressure washer has an induction motor which operates quietly, efficiently and without fuel emissions. The motor is covered with a powder coated steel hood to protect and prolong the life of the unit. The heavy duty pump has Stainless Steel pistons which provides a long pump life. Both pump and motor are mounted to a rugged powder coated steel framed cart. The cart features a fold-down handle and on-board storage for high pressure hose, power cord, and spray nozzles.

Plug into any household 120V standard outlet.

## READ & FOLLOW ALL INSTRUCTIONS

**SAVE THESE INSTRUCTIONS  
DO NOT DISCARD**

## Safety Guidelines

This manual contains information that is very important to know and understand. This information is provided for SAFETY and to PREVENT EQUIPMENT PROBLEMS. To help recognize this information, observe the following symbols.

**⚠ DANGER** *Danger indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, WILL result in death or serious injury.*

**⚠ WARNING** *Warning indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, COULD result in death or serious injury.*

**⚠ CAUTION** *Caution indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, MAY result in minor or moderate injury.*

**REMINDER: Keep your dated proof of purchase for warranty purposes!  
Attach it to this manual or file it for safekeeping.**

**READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS • SAVE THESE INSTRUCTIONS • DO NOT DISCARD**

## Safety Guidelines (Continued)

### NOTICE

*Notice indicates important information, that if not followed, may cause damage to equipment.*

**NOTE:** Note means any additional information pertaining to the product or its proper usage.

## General Safety Information

### INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS

This manual contains important safety, operational and maintenance information. If you have any questions, please call 1-800-330-0712 for customer assistance.

### ⚠ WARNING


*When using tools, basic precautions should always be followed, including the following:*

#### CALIFORNIA PROPOSITION 65



### ⚠ WARNING

*This product or its power cord may contain chemicals, including lead, known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling.*


#### GENERAL

- To reduce the risks of electric shock, fire, and injury to persons, read all the instructions before using the tool. Failure to follow warnings, dangers, and cautions could result in **DEATH** or **SERIOUS INJURY**. 
- Be thoroughly familiar with the controls and the proper use of the equipment. Follow all instructions. Contact your Campbell Hausfeld representative if you have any questions.
- Only persons well acquainted with these rules of safe operation should be allowed to use the unit.
- Follow all safety codes as well as the Occupational Safety and Health Act (OSHA).

#### WORK AREA

- Keep operation area clear of all persons.
- To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when the product is used near children.
- Do not operate the tool in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. The tool is able to create sparks resulting in the ignition of the dust or fumes. 
- NEVER spray flammable liquids or use pressure washer in areas containing combustible dust, liquids, or vapors. 
- Never operate this machine in a closed building or in or near an explosive environment.

## PERSONAL SAFETY

- Stay alert. Watch what you are doing and use common sense when operating the tool. Do not use the tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention while operating the tool increases the risk of injury to persons.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry, or long hair increases the risk of injury to persons as a result of being caught in moving parts.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Proper footing and balance enables better control of the tool in unexpected situations. 

### ⚠ WARNING

*Risk of injection or severe injury. Keep clear of nozzle. Do not discharge streams at persons. This product is to be used only by trained operators. Always remove lance from gun before cleaning debris from nozzle.*



- Keep clear of nozzle. NEVER direct high pressure spray at a person, animal, or yourself.
- NEVER put hand or fingers over the spray nozzle while operating the unit.
- NEVER try to stop or deflect leaks with any body part.

### ⚠ WARNING

*Ensuring that the tool is used only when the operator and all other personnel in the work area are wearing ANSI Z87 eye protection equipment, and when required, other appropriate protection equipment such as head, hearing protection, gloves, rubber boots, protective clothing when operating and performing maintenance. Serious eye or permanent hearing loss could result.*



## ELECTRICAL SAFETY

### GROUNDING INSTRUCTIONS

This product must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current, reducing the risk of electric shock. This product is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

### ⚠ DANGER

*Improper connection of equipment-grounding conductor can result in a risk of electrocution. Check with a qualified electrician or service personnel if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. Do not modify the plug provided with the product - it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician. Do not use any type of adaptor with this product.*



## Safety Guidelines (Continued)

### **▲ WARNING**

*Risk of electrocution:*

- a. This product is provided with a ground fault circuit interrupter, GFCI, built into the power cord plug. Be sure to inspect cord and GFCI prior to use. Any repair or replacement of the power cord must be performed by a qualified (licensed or certified) electrical technician. If replacement of the plug or cord is needed, use only identical replacement parts.
- b. Never use an extension cord with this product.
- c. Connect only to properly grounded outlet. Do not remove ground pin.
- d. Inspect cord before using - Do not use if cord is damaged.
- e. Keep all electrical connections dry and off the ground.
- f. Do not touch plug with wet hands.
- g. Do not spray electrical apparatus and wiring.

### TOOL USE AND CARE

### **▲ WARNING**

***Do not use pressure that exceeds the operating pressure of any of the parts (hoses, fittings, etc.) in the pressurized system. Ensure all equipment and accessories are rated to withstand the maximum working pressure of the unit.***

- a. Maintain the tool with care. A properly maintained tool reduces the risk of problems and is easier to control.
- b. Ensure safety devices are operating properly before each use. DO NOT remove or modify any part of the gun or unit.
- c. NEVER operate the machine without all components properly connected to the machine (handle, gun/wand assembly, nozzle, etc.).
- d. Point gun in safe direction. Unit will start spraying when trigger is squeezed if "On/Off" switch is in "ON" position.
- e. Know how to stop this product and bleed pressure quickly. Be thoroughly familiar with the controls.
- f. ALWAYS engage the trigger safety latch in the safe position when spraying is stopped even if only for a few moments.
- g. NEVER permanently engage the trigger mechanism on the gun.
- h. ALWAYS follow detergent manufacturer's label recommendations for proper use of detergents. Always protect eyes, skin, and respiratory system from detergent use.
- i. NEVER disconnect the high pressure discharge hose from the machine while the system is pressurized. To depressurize machine, turn power and water supply off, then press the gun trigger 2-3 times.
- j. Unplug unit when not in use.
- k. Follow the maintenance instructions specified in the manual.

### **NOTICE**

*Equipment damage:*

- l. ALWAYS turn water supply "ON" before turning pressure washer "ON." **Running pump dry causes serious damage.**
- m. Do not operate the pressure washer with the inlet water screen removed. Keep screen clear of debris and sediment.
- n. NEVER operate pressure washer with broken or missing parts. Check equipment regularly and repair or replace worn or damaged parts immediately.
- o. Use only the nozzles supplied with this machine.
- p. NEVER leave the wand unattended while the machine is running.
- q. ALWAYS hold gun and wand firmly when starting and operating the machine.
- r. NEVER allow the unit to run with the trigger released (off) for more than one minute. Resulting heat buildup will damage the pump.
- s. NEVER store the pressure washer outdoors or where it could freeze. Freezing temperatures can seriously damage the pump.

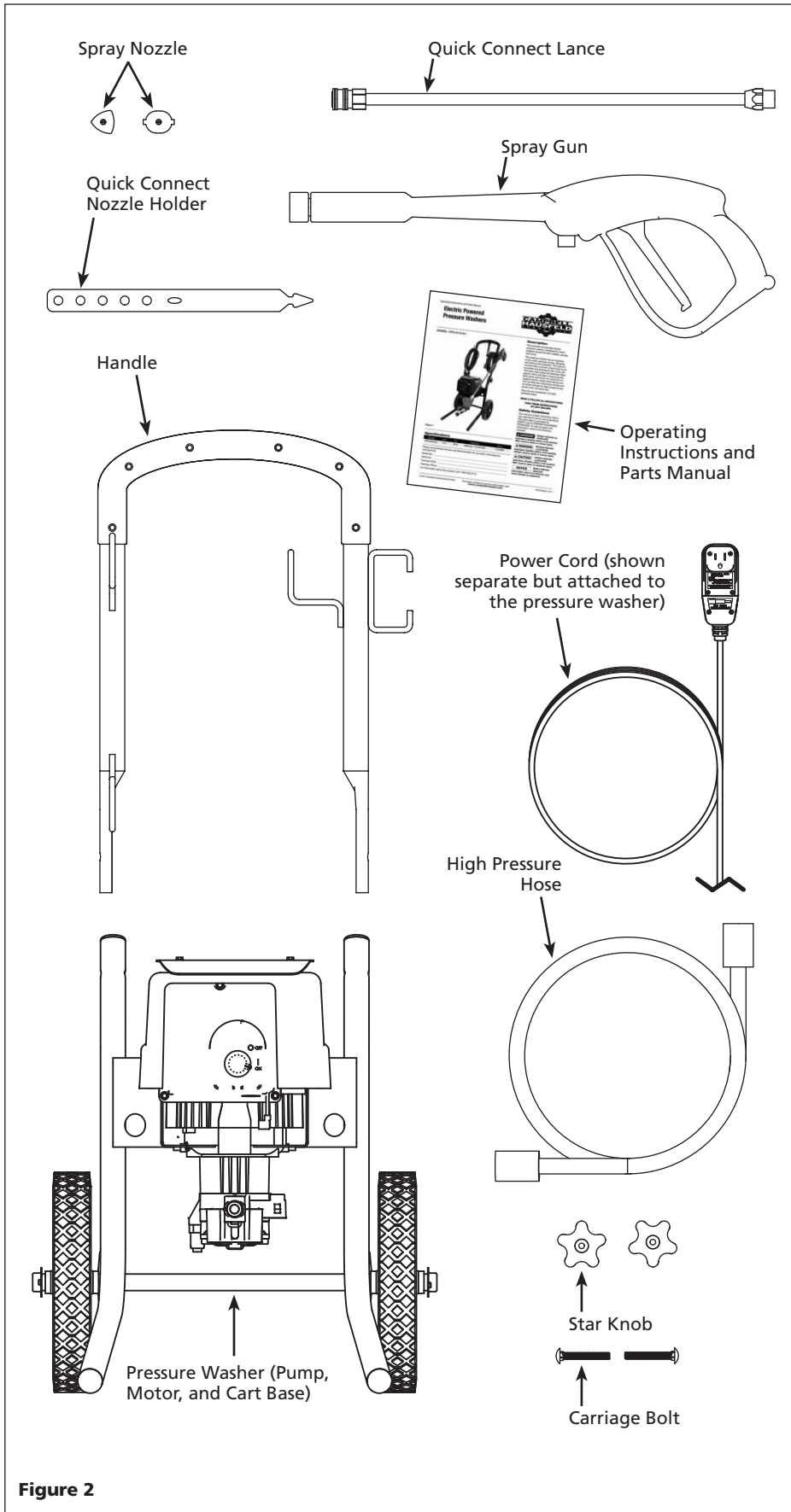
### SERVICE

- a. **When servicing a tool, use only identical replacement parts. Use only authorized parts.**

The **DANGER, WARNING, CAUTION, and NOTICE** notifications and instructions in this manual cannot cover all possible conditions and situations that may occur. It must be understood by the operator that caution is a factor which cannot be built into this product, but must be supplied by the operator.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS  
DO NOT DISCARD**

## Unpacking



After unpacking the unit, inspect carefully for any damage that may have occurred during transit. Check for loose, missing or damaged parts. Make sure to tighten fittings, bolts, etc., before using the pressure washer. Check to be sure all supplied accessories are enclosed with the unit. If any parts are missing, **DO NOT RETURN THE UNIT TO THE RETAILER.** Know the unit's model number (located on the serial number tag on the pressure washer frame) and call 1-800-330-0712 for replacement parts.

**⚠ WARNING** *Do not operate unit if damaged during shipping, handling or use. Damage may result in bursting and cause injury or property damage.*

### CONTENTS IN THE CARTON

- ◆ One pressure washer (pump, motor, and cart base)
- ◆ One cart handle assembly
- ◆ One spray gun and quick connect lance
- ◆ Two spray nozzles
- ◆ One high pressure hose
- ◆ One pack of nuts, bolts, and manuals

### ADDITIONAL ITEMS NOT INCLUDED

- ◆ ANSI Z87 Eye Protection
- ◆ Garden Hose

Figure 2

## Getting To Know Your Pressure Washer

### RECOMMENDED USES FOR THIS PRESSURE WASHER

- ◆ Deck
- ◆ Siding
- ◆ Vehicles

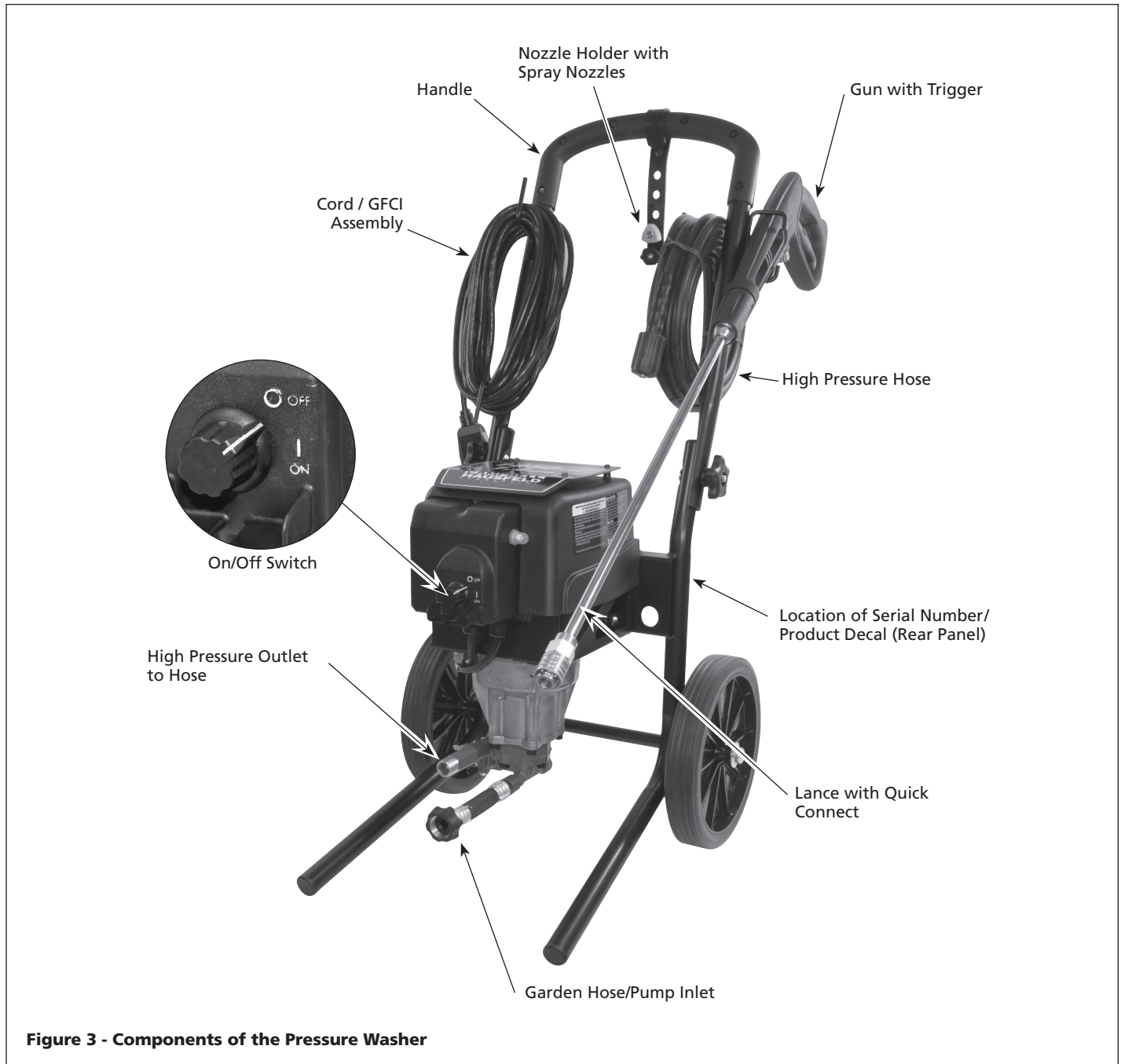


Figure 3 - Components of the Pressure Washer

## Glossary

Become familiar with these terms before operating the unit.

**GPM (GALLONS PER MINUTE)** - More water per minute can mean faster cleaning, especially when washing off materials like mud and road tar.

**GFCI (GROUND FAULT CURRENT INTERRUPTER)** - GFCI protects user from accidental electrocution (for electric powered pressure washers only).

## Assembly and Preoperation

### ASSEMBLY AND PREOPERATION

1. Slide the handle assembly over the lower legs of the cart base. Use the (supplied) star knob and bolts to secure the handle to the legs (See Figure 4).
2. Insert spray nozzles into rubber nozzle holder (See Figure 5).
3. Secure garden hose (not included) to the inlet connection on pump (See Figure 6).
4. Connect the high pressure hose to the pump outlet (See Figure 7).
5. Connect the high pressure hose to the gun (See Figure 8).
6. Attach the lance to the gun (See Figure 9).
7. Install quick connect nozzle (See Figure 10).

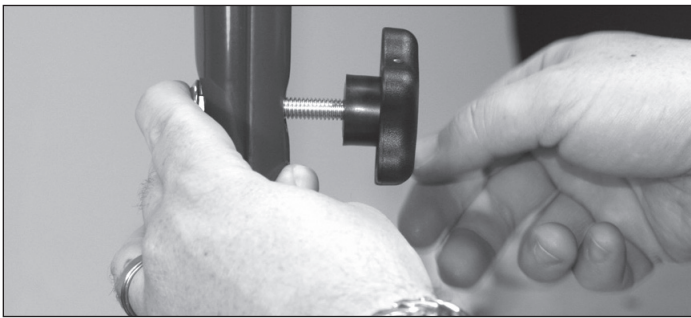


Figure 4 - Assemble handle

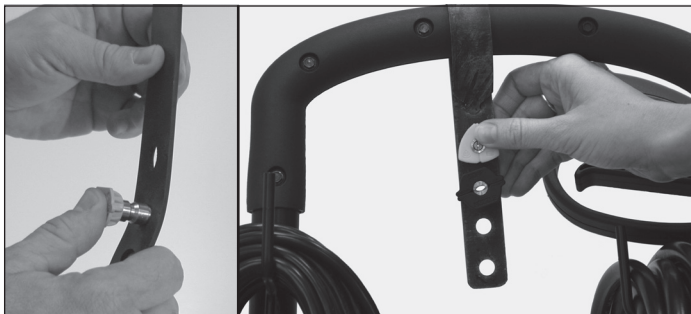


Figure 5 - Insert spray nozzles into the holder

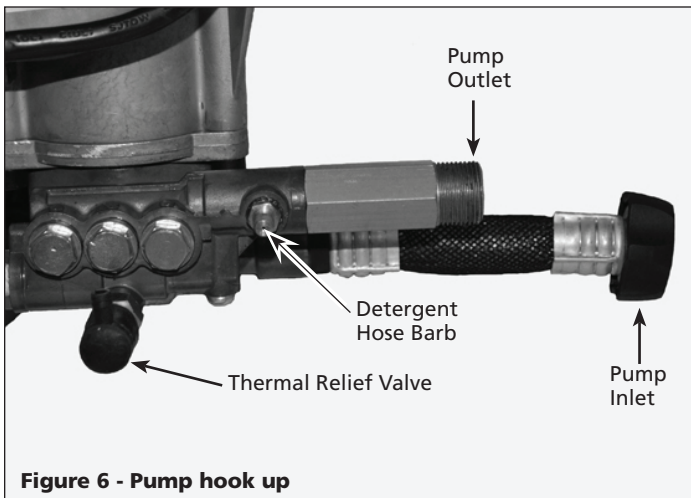


Figure 6 - Pump hook up

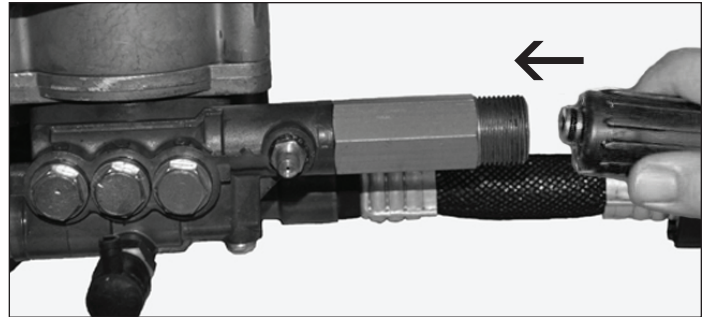


Figure 7 - Connect high pressure hose to pump

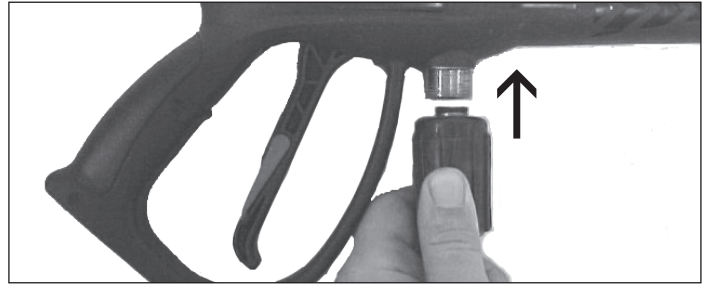


Figure 8 - Attach high pressure hose to gun

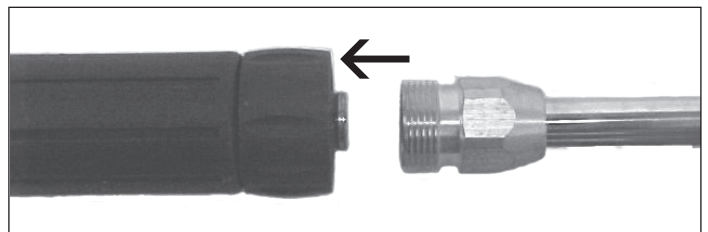


Figure 9 - Attach lance to gun

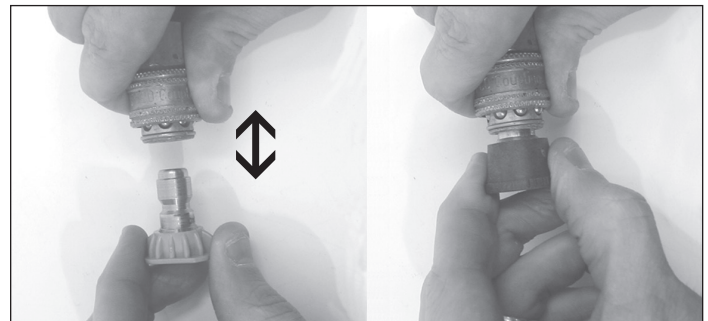


Figure 10 - Quick connect nozzle

## Assembly and Preoperation (Continued)

### TRIGGER SAFETY LATCH

In the engaged position, the trigger safety latch prevents the gun from being triggered accidentally. Push the latch fully up to engage it (See Figure 11 and 12).

Always engage the trigger safety latch when the unit is not in use.



Figure 11 - Trigger locked



Figure 12 - Trigger unlocked

## Operation

### SURFACE PREPARATION

The following cleaning procedure will help you organize your cleaning task and ensures that you will achieve the best results in the shortest amount of time. Remember to use the spraying / cleaning techniques mentioned in the following section.

Before starting a pressure washer cleaning job, prepare the surface you intend to clean. Clear furniture from the area and make sure that all windows and doors are closed tightly. Also, protect all plants and trees near the cleaning area with a drop cloth. A covering ensures that your plants won't be sprayed by the detergents.

### START UP

ALWAYS use this start up procedure to ensure that the unit is started safely and properly.

#### NOTICE

*If water has frozen in the pressure washer, thaw the pressure washer in a warm room before starting. DO NOT pour hot water on or into the pump; internal parts will be damaged. Check for damage before use.*

1. Ensure that the power switch is in the "OFF" position.
2. Attach a garden hose to the inlet side of the pump and connect it to the water supply. Use a hose with an internal diameter (I.D.) of 5/8 in. (15,9 mm) and a length of 50 ft. (15 m) or less.

#### WARNING

*Some local plumbing codes require backflow prevention when connecting to a fresh water supply. Install a backflow preventer upstream from the pump if necessary.*

- a. If inlet water pressure is over 100 psi, install a regulating water valve at the garden hose connection.
- b. Do not exceed 100° F (38° C) inlet water temperature.

**NOTE:** The inlet water supply must have a minimum flow rate of 5 gpm (19 lpm).

3. Turn the water supply ON.

#### NOTICE

*Never run the unit dry. Be sure the water supply is completely turned on before operating the unit.*

4. Trigger the gun until water sprays from the nozzle indicating that all air is purged from the system. Set the trigger safety latch.
5. Plug the power cord into a grounded 120V outlet, that is on a dedicated circuit. Press the reset button on the GFCI plug adapter. This must be done each time the unit is plugged into an outlet.

### INITIAL HIGH PRESSURE RINSE

Spray the cleaning surface with water to clear off any dirt or grime that may have collected on the surface. Doing so allows the detergent to attack the deep down dirt that has worked its way into the cleaning surface.

Trigger the gun 3 to 5 times to get any trapped air out of the system.

### ADJUSTING THE SPRAY FAN ANGLE

Two quick connect nozzles for Model CP5101 are included with this pressure washer. The yellow nozzle is a 15° high pressure nozzle and the black nozzle is a 65° detergent nozzle.

Pressure can also be adjusted by moving closer or further away from the cleaning surface and by adjusting the spray fan angle as shown.

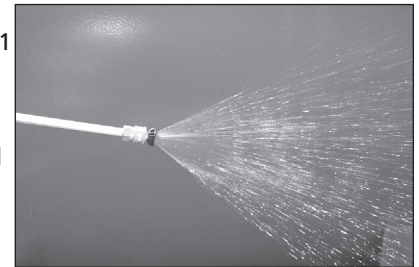


Figure 13 - 15° fan pattern

### ANGLE TO THE CLEANING SURFACE

When spraying water against a surface, you can generate maximum impact by striking the surface head on. However, this type of impact can cause dirt particles to embed in the surface and can prevent the desired cleaning action.

The optimum angle for spraying water against a cleaning surface is 45 degrees.

Spray water against a surface at a 45 degree angle to achieve the most beneficial impact force and to efficiently remove debris.



Figure 14 - Optimum angle to cleaning surface

## Operation (Continued)

### DISTANCE FROM CLEANING SURFACE

The distance between the spray nozzle and the cleaning surface is another factor that affects the impact force of the water. The impact force of the water increases as the nozzle is moved closer to the surface.

### HOW TO AVOID DAMAGING SURFACES

Damage to cleaning surfaces occurs because the impact force of the water exceeds the durability of the surface. You can vary the impact force by controlling the spray nozzle angle to the cleaning surface and the distance from the cleaning surface and by changing the spray nozzle. NEVER use a narrow high impact stream on a surface that is susceptible to damage. Avoid spraying windows with a narrow high impact stream. Doing so may break the window. The most sure way to avoid damaging surfaces is to follow these steps:

1. Before triggering the gun, make sure the quick connect nozzle you are using is appropriate for the application.
2. Place the spray nozzle approximately 4-5 feet (1,22-1,52 m) away from the cleaning surface. Then hold the lance and spray nozzle at a 45 degree angle to the cleaning surface. Trigger the gun.
3. Vary the fan pattern spray angle and the distance to the cleaning surface until optimum cleaning efficiency is achieved without damaging the surface.

### DETERGENT APPLICATION

**NOTE:** Use only detergents formulated for pressure washers. Test detergent in an inconspicuous area before use. Do not use bleach with this pressure washer unit.

### DETERGENTS

The use of detergents can dramatically reduce cleaning time and assist in the removal of difficult stains. Many detergents are customized for pressure washer use on specific cleaning tasks. Pressure washer detergents are as thick as water. Using thicker detergents – like dish soap – will clog the chemical injection system and prevent the application of the detergent.

Once applied to a cleaning surface, detergents take time to break down dirt and grime. Detergents work best when applied at low pressure.

You can effectively clean surfaces by combining the chemical action of detergents with high pressure rinses. On vertical surfaces, apply the detergent starting at the bottom and work your way upward. This method prevents the detergent from sliding down and causing streaks. Begin high pressure rinsing at the top and work your way downward. On particularly tough stains, use a brush in combination with detergents and high pressure rinsing.

1. Follow manufacturer's label directions for mixing correct concentrations of soap/detergents. The soap detergent to water ration through the pump is approximately 10% (1 to 10).
2. Insert the filter end of the clear plastic detergent tube into the detergent container.
3. Use the black 65° quick connect spray nozzle.

### GENERAL CLEANING TIPS

1. Apply the detergent so that it thoroughly covers the cleaning surface. Apply the detergent from bottom to top to prevent the detergent from sliding down and streaking. Wait a couple of minutes for the detergent to break down the dirt and grime. Use a brush to lightly scrub heavily soiled areas. Never allow the detergent to dry on the cleaning surface.
2. To rinse: replace black 65° spray nozzle with another color nozzle.

### **▲ WARNING**

**Never replace quick connect nozzle when gun is triggered. Always engage trigger lock on gun before removing or installing quick connect nozzles.**

3. After using detergents, flush the suction system by placing the detergent suction tube into a bucket of clean water and spraying with the black spray nozzle.

### CLEANING POWER

The easiest way to regulate the cleaning power of your pressure washer is by changing the distance from the surface you are cleaning. Begin spraying with a wide fan pattern while standing several feet from the surface. Slowly move closer to the object you are cleaning, adjusting the spray pattern as necessary, until you find the most effective cleaning technique.

### FINAL RINSE

The final rinse should start at the top and work downward. Make sure that you thoroughly rinse the surface and that you remove all detergent.

### PRESSURE RELIEF PROCEDURE

To reduce the risk of bodily injury or property damage, always follow this procedure whenever spraying is stopped, when work is completed, and before checking or repairing any part of the system.

1. Engage the trigger safety latch.
2. Turn the unit off.
3. Shut off the water supply.
4. Disengage the trigger safety latch and trigger the gun to relieve pressure.
5. Re-engage the trigger safety latch.
6. When checking or repairing unit, remove the wall outlet plug from the wall.
7. Before overnight storage, long term storage, or transporting unit, disconnect the water supply.



## Operation (Continued)

### SHUTDOWN

1. Be sure all detergent is flushed from system.
2. Turn the motor OFF.
3. Turn the water supply OFF.
4. After the motor and water supply are turned off, trigger the gun to depressurize the system.

**NOTICE** NEVER turn the water supply off before turning the engine/motor off. Serious damage could occur to the pump and/or engine/motor.

**CAUTION** NEVER disconnect the high pressure discharge hose from the machine while the system is pressurized. To depressurize, turn engine/motor off, turn water supply off and squeeze gun trigger 2-3 times.

5. After each use, wipe all surfaces of the pressure washer with a clean, damp cloth.

### STORAGE

- Do not store the pressure washer outdoors.
- Do not store the pressure washer where it might freeze unless it has been properly winterized.

### WINTERIZING INSTRUCTIONS

1. Disconnect the high pressure hose from the pump.
2. Insert a 12 inch to 14 inch piece of garden hose into the pump inlet.
3. Place a funnel in the other end of the garden hose.

**NOTICE** Read the manufacturer's instructions for safe handling and disposal of RV antifreeze.

4. Pour approximately 6 oz. of RV antifreeze into the funnel.
5. Jog the On/Off Switch briefly until the RV antifreeze comes out of the pump outlet.
6. Disconnect the high pressure hose from the gun and drain the hose. Hold the gun and lance in a vertical position and squeeze the trigger to drain the water out.

### TIPS FOR EXTENDING THE LIFE OF YOUR PRESSURE WASHER

1. Never operate the unit without water.
2. Your pressure washer is not meant to pump hot water. Never connect your pressure washer to a hot water supply as it will significantly reduce the life of the pump.
3. Running the unit for more than one minute without spraying water causes heat to build up in the pump. Running the unit without spraying water can damage pump components.

## Maintenance

Observe regular maintenance intervals to ensure maximum performance and life from the pressure washer. Refer to the schedule for recommended maintenance. If you operate the pressure washer in dusty conditions, perform maintenance checks more often.

### MAINTENANCE SCHEDULE

MAINTENANCE SCHEDULE	ACTION NEEDED
Daily	Check water inlet screen and filter.

### TECHNICAL AND CONSUMER INFORMATION

VERTICAL ORIENTED PRESSURE WASHERS	
<b>Pump Detergent Suction</b>	
Water to detergent ratio	10 to 1 (10% detergent)
<b>Water Supply Requirements</b>	
Minimum inlet pressure	20 psi
Maximum inlet pressure	100 psi
Maximum inlet temperature	100° F
Minimum inlet flow rate	5 gpm
Inlet garden hose size	5/8 in. I.D.
Maximum inlet garden hose length	50 ft

### TECHNICAL SERVICE

For information regarding the operation or repair of this product, please call 1-800-330-0712.

### REPLACEMENT PARTS INFORMATION

For information regarding where to order replacement parts, call toll free 1-800-330-0712.

Please provide the following information:

- Model number
- Stamped code
- Part number and description

Address parts correspondence to:

Campbell Hausfeld  
100 Production Drive  
Harrison, Ohio 45030 U.S.A.

## General Troubleshooting Guide

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
Low pressure and/or pump runs rough	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Worn or wrong size nozzle</li> <li>2. Inlet filter on pump clogged</li> <li>3. Worn water seals, abrasives in water, or natural wear</li> <li>4. Fouled or dirty inlet or discharge valves</li> <li>5. Restricted inlet</li> <li>6. Worn inlet or discharge valves</li> <li>7. Leaking high pressure hose</li> <li>8. Pump drawing in air</li> <li>9. Unloader valve seat faulty or worn</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Replace with nozzle of proper size</li> <li>2. Clean. Check more frequently</li> <li>3. Check filter. Replace water seals. See service center</li> <li>4. Clean inlet and discharge valve assemblies. Check filter</li> <li>5. Check garden hose, may be collapsed or kinked. Check inlet water flow</li> <li>6. Replace worn valves</li> <li>7. Replace high pressure hose</li> <li>8. Ensure hoses and fittings are tight</li> <li>9. Check and replace</li> </ol>
Water leakage from under pump manifold	Worn water seals	Install new water seals. See service center
Water in pump crankcase (milky oil)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Humid air condensing inside crankcase</li> <li>2. Oil seals leaking</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Change oil as specified in maintenance schedule</li> <li>2. Install new oil seals. See service center</li> </ol>
Frequent or premature failure of the pump water seals	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Scored damaged or worn plungers</li> <li>2. Abrasive material in the fluid</li> <li>3. Inlet water temperature too high</li> <li>4. Overpressurizing pump</li> <li>5. Excessive pressure due to partially plugged or damaged nozzle</li> <li>6. Pump running too long without spraying</li> <li>7. Pump running dry</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Install new plungers. See service center</li> <li>2. Install proper filtration on pump inlet plumbing</li> <li>3. Check water temperature; may not exceed 100° F.</li> <li>4. Do not modify any factory set adjustments</li> <li>5. Clean or replace nozzle</li> <li>6. Never run pump more than 1 minute without spraying</li> <li>7. Do not run pump without water</li> </ol>
Strong surging at the inlet and low pressure	Foreign particles in the inlet or discharge valve or worn inlet and/or discharge valves	Clean or replace valves. See service center
Oil leakage between the engine and the pump	Worn oil seals and/or o-ring	Replace oil seals and/or o-ring. See service center
Fluctuating pressure	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Valve worn, dirty or stuck</li> <li>2. Pump drawing in air</li> <li>3. Nozzle clogged</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check and replace</li> <li>2. Ensure hoses and fittings are tight. Purge air from garden hose</li> <li>3. Check or replace</li> </ol>
Pressure drops after period of normal use	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Worn pump water seals</li> <li>2. Nozzle worn</li> <li>3. Valve worn, dirty or stuck</li> <li>4. Unloader valve seat worn or dirty</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check and replace</li> <li>2. Check and replace</li> <li>3. Check, clean or replace</li> <li>4. Check, clean or replace</li> </ol>

*Continued on next page*

## General Troubleshooting Guide

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
Pressure washer does not start up	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. GFCI has tripped</li> <li>2. Plug is not well connected or electric socket is faulty</li> <li>3. Extension cord too long or wire size too small</li> <li>4. Main voltage supply too low</li> <li>5. Unit breaker tripped</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Push reset button on plug</li> <li>2. Check plug and socket</li> <li>3. Remove extension cord</li> <li>4. Check that main supply voltage is adequate</li> <li>5. Turn off unit and wait approximately 20 minutes for breaker to reset.</li> </ol>
Motor stops suddenly	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Extension cord too long or wire size too small</li> <li>2. Unit breaker tripped</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remove extension cord</li> <li>2. Turn off unit and wait approximately 20 minutes for breaker to reset.</li> </ol>
Unit begins to smoke	Overheated, overloaded or damaged motor	Turn off unit and call 1-800-330-0712
Pump noisy / pump runs rough	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pump drawing in air/low water supply</li> <li>2. Valves dirty or worn</li> <li>3. Worn bearings</li> <li>4. Water too hot</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ensure fittings are tight. Increase water pressure</li> <li>2. Check, clean or replace</li> <li>3. Check and replace</li> <li>4. Reduce temperature below 100° F</li> </ol>
Pressure washer will not spray detergent	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Not using detergent nozzle</li> <li>2. Clog, kink, or hole in detergent suction hose</li> <li>3. Hose length too long</li> <li>4. Lance not functioning properly</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Install 65° (black) soap nozzle</li> <li>2. If clean, unkink or replace hose.</li> <li>3. Use only hose length provided with initial purchase of pressure washer. Detergent suction will not function if more than one section of hose is attached to unit.</li> <li>4. Remove lance from gun. If detergent is dispensed through gun, the lance must be replaced. If no detergent is dispensed through gun, remove 1 inch tapered detergent barb from pump. Clean the barb, and make sure that ball and spring are properly aligned with tapered portion of the spring facing the ball. The ball should be on top of the spring.</li> </ol>

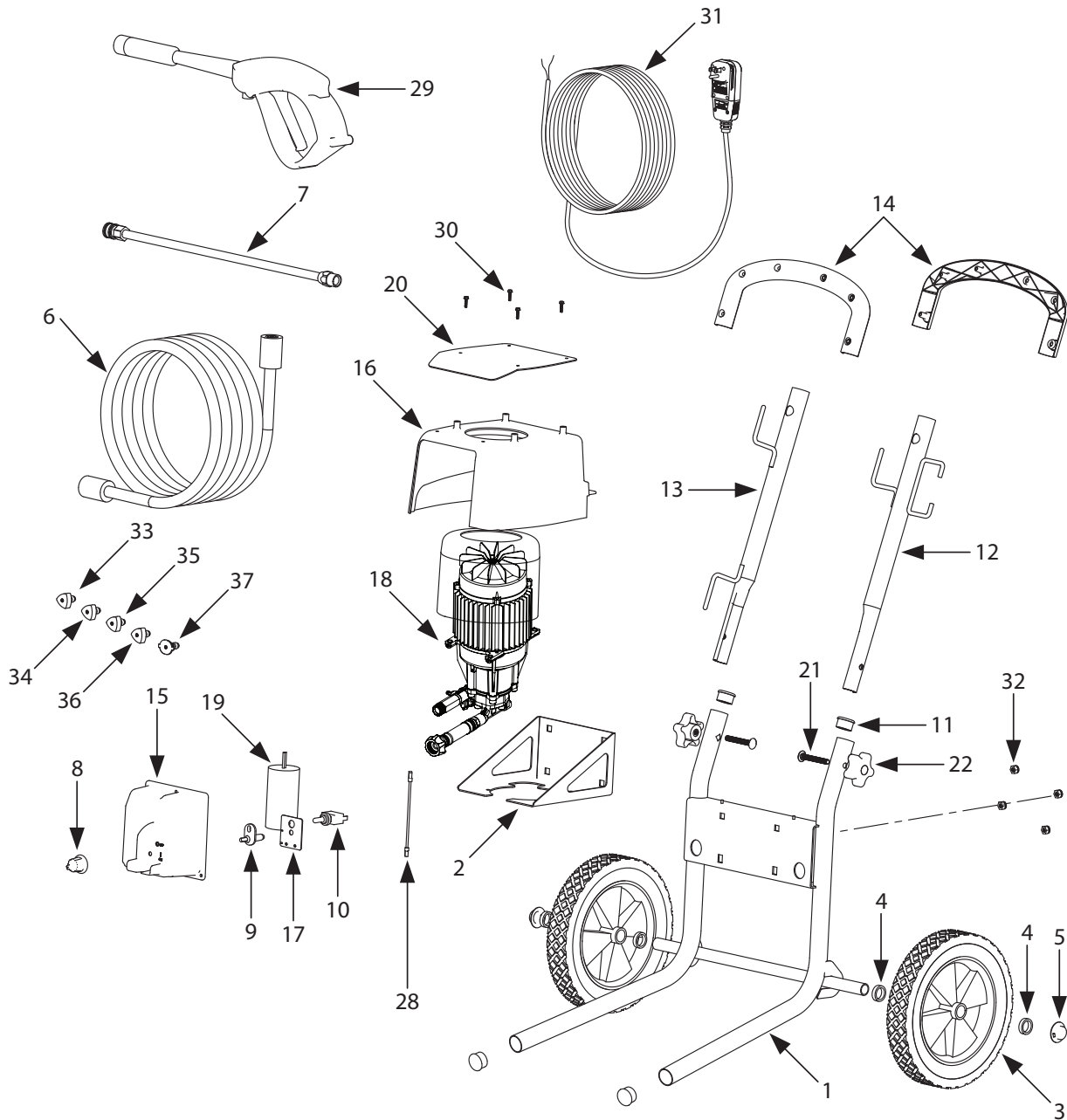
**For Replacement Parts or Technical Assistance, Call 1-800-330-0712**

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list

Address any correspondence to:

Campbell Hausfeld  
Attn: Customer Service  
100 Production Drive  
Harrison, OH 45030 U.S.A.



## REPLACEMENT PARTS LIST

Ref. No.	Description	Part No.	Qty.
1	Cart	AL168150KK	1
2	Motor / pump bracket	PM351649KK	1
3	Wheel	WA120102AV	2
4	Axle spacer - 0.25 thick	AL177001AV	4
5	Palnut, 3/4 inch	PM344759AV	2
6	Hose 2600PSI M22 x M2	PM005015AV	1
7	Lance - Quick Connect	PM351378AV	1
8	Knob	WC707380AV	1
9	Switch shaft	PM351144AV	1
10	Switch - 2HP 120V	PM351124AV	1
11	Tube cap - 1-1/8 inch	AL181900AV	4
12	Handle Tube - LEFT	PM351212KK	1
13	Handle Tube - RIGHT	PM351213KK	1
14	Handle, plastic clamshell	PM351202AV	2
15	Switch box	PM351200AV	1
16	Motor cover - EPW	PM351201AV	1
17	Switch bracket	PM351209AD	1
18	Motor / pump 120V 15 Amp	PM351465AV	1
19	Capacitor	--	1
20	Motor cover plate	PM351210KK	2
21	Carriage Bolt - 5/16 - 18 x 2-1/2 inch	MJ103305AV	2
22	Knob	PM080900AV	2
23 +	M4 x 8 taptite screw - green	MJ106127AV	1
24 +	Screw, #8 x 3/4 inch plastite	MJ106122AV	6
25 +	Screw, #8 - 32 Type F x 1/2 inch L	MJ106123AV	7
26 +	Foam - switch box to bracket	PM351218AV	1
27 +	Circuit breaker	PM351651AV	1
28	Leadwire - breaker	PM351222AV	1
29	Gun	PM351377AV	1
30	Screw #8 - 18 HI-LO	HP007110AV	6
31	Power Cord with GFCI	PM351466AV	1
32	5/16 stop nut	PM031100AV	4
33	Nozzle, 0° Quick Connect #2.5 (not included)	PM351120AV	1
34	Nozzle, 15° Quick Connect #2.5	PM351121AV	1
35	Nozzle, 25° Quick Connect #2.5 (not included)	PM351122AV	1
36	Nozzle, 40° Quick Connect #2.5 (not included)	PM351123AV	1
37	Soap Nozzle	PM039820AV	1
+	Not Shown		

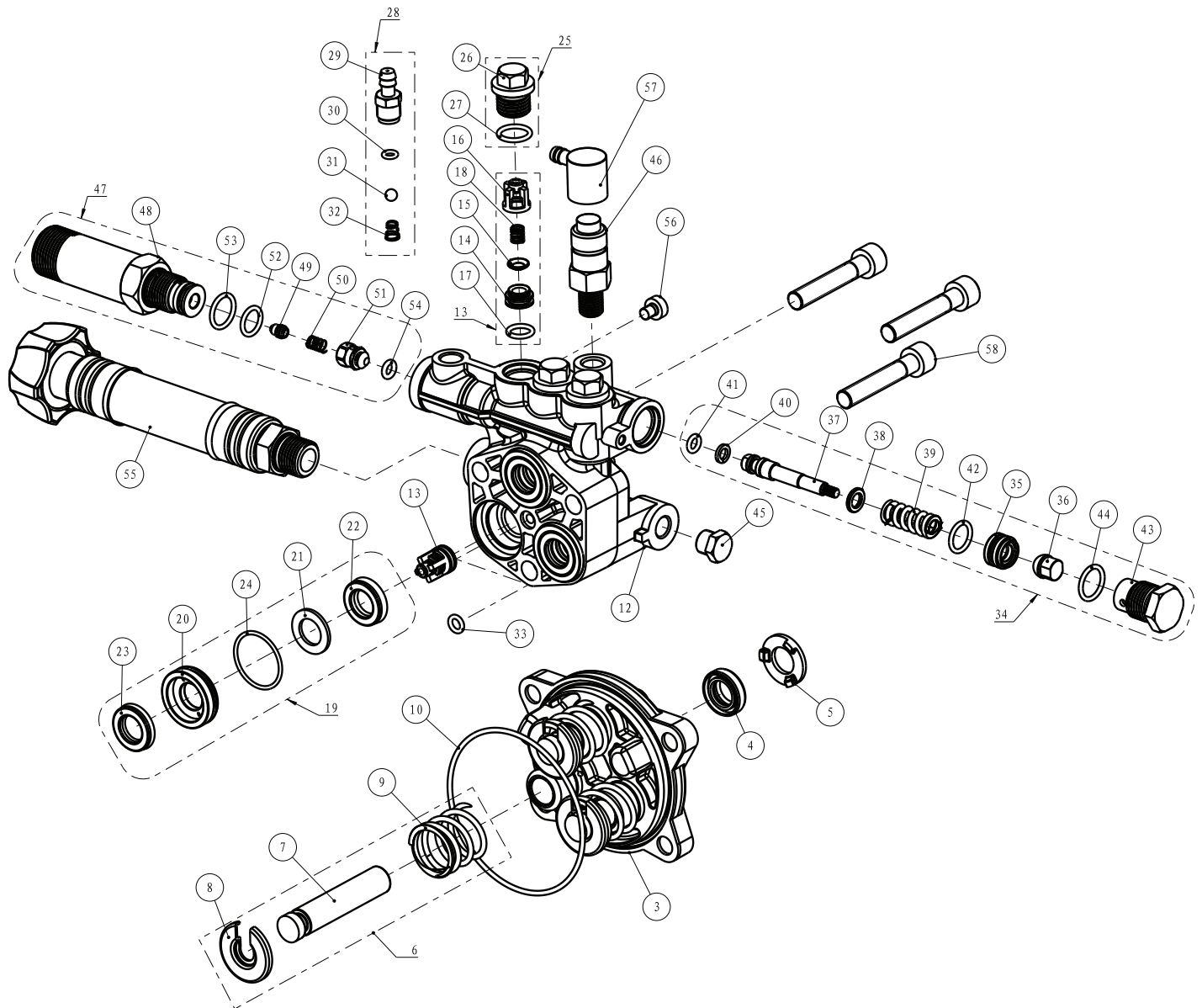
**For Replacement Parts or Technical Assistance, Call 1-800-330-0712**

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list

Address any correspondence to:

Campbell Hausfeld  
Attn: Customer Service  
100 Production Drive  
Harrison, OH 45030 U.S.A.



## REPLACEMENT PARTS LIST

Ref. No.	Description	Part No.	Qty.	Ref. No.	Description	Part No.	Qty.
1	Pump Assembly	PM351465AV	1	31	Ball 5	--	1
2	Piston Guider Assembly	--	1	32	Conce Spring	--	1
3	Piston Guider	--	1	33	O-ring 4 8x1 8-80HS	--	1
4	Oil Sealing 12x20x5	--	1	34	Bypass Valve Assembly	PM902700AV	1
5	Oil Sealing Bracket	--	1	35	Bypass Valve Base	--	1
6	Piston Assembly	--	1	36	Bypass Valve Nut	--	1
7	Piston	--	1	37	Bypass Valve Bolt	--	1
8	Piston Chuck	--	1	38	Bypass Valve Washer 15MM	--	1
9	Piston Spring	--	1	39	Bypass Valve Spring	--	1
10	O-ring 70x2-70HS	--	1	40	Split Washer	--	1
11	Pump Head Assembly	--	1	41	O-ring 4 8x1 8-90-95HS	--	1
12	Pump Head	--	1	42	O-ring 10x1 8-80HS	--	1
13	Check Valve Assembly	PM902300AV	1	43	Bypass Valve PLU-AL	--	1
14	Check Valve Base	--	1	44	O-ring 12 5x1 8-80-85HS	--	1
15	Check Valve Plate	--	1	45	Plug B	--	1
16	Check Valve Brack	--	1	46	Temp Relief Valve	PM902800AV	1
17	O-ring-8 5x1_8-80HS	--	1	47	Outlet Tube Assembly- 60x14	PM902900AV	1
18	Check Valve Spring	--	1	48	Outlet Tube 60x14	--	1
19	Water Sealing Kit	PM902400AV	1	49	Siphon Nozzle	--	1
20	Water Sealing Support	--	1	50	Cheif Valve Spring	--	1
21	Sealing Stop Ring	--	1	51	Cheif Valve Core	--	1
22	Water Sealing Main	--	1	52	O-ring 10x1 8-80HS	--	1
23	Water Sealing Vice	--	1	53	O-ring 12 5x1 8-80-85HS	--	1
24	O-ring 22x1_5-80HS	--	1	54	O-ring 4 5x2 80HS	--	1
25	Valve Plug Assembly	PM902500AV	1	55	Inlet Hose Assembly	PM903000AV	1
26	Valve Plug	--	1	56	GB-T818-M5X6	--	1
27	O-ring-10 6x1 8-80HS	--	1	57	Temp Valve Cap	--	1
28	Suction Nipple Assembly	PM902600AV	1	58	GB-T70-M8X45	--	1
29	Suction Nipple 23MM	--	1	--	Not Available	--	
30	O-ring 4x1 5-80HS	--	1				

---

**REGISTER YOUR PRODUCT ONLINE NOW!**  
**[www.campbellhausfeld.com](http://www.campbellhausfeld.com)**

---

## Limited Warranty

1. **DURATION:** From the date of purchase by the original purchaser as follows: one (1) year.
2. **WHO GIVES THIS WARRANTY (WARRANTOR):** Campbell Hausfeld / Scott Fetzer Company, 100 Production Drive, Harrison, OH 45030, Telephone: 1-800-330-0712.
3. **WHO RECEIVES THIS WARRANTY (PURCHASER):** The original purchaser (other than for purposes of resale) of the Campbell Hausfeld pressure washer.
4. **WHAT PRODUCTS ARE COVERED UNDER THIS WARRANTY:** This Campbell Hausfeld Pressure Washer.
5. **WHAT IS COVERED UNDER THIS WARRANTY:** Substantial defects on material and workmanship which occur within the duration of the warranty period with the exceptions noted below.
6. **WHAT IS NOT COVERED UNDER THIS WARRANTY:**
  - A. Implied warranties, including those of merchantability and FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE LIMITED FROM THE DATE OF ORIGINAL PURCHASE AS STATED IN THE DURATION. If this pressure washer is used for commercial, industrial or rental purposes, the warranty will apply for ninety (90) days from the date of purchase. Some states do not allow limitation on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.
  - B. ANY INCIDENTAL, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL LOSS, DAMAGE, OR EXPENSE THAT MAY RESULT FROM ANY DEFECT, FAILURE, OR MALFUNCTION OF THE CAMPBELL HAUSFELD pressure washer. Some States do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.
  - C. Any failure that results from shipping damage, accident, purchaser's abuse, neglect or failure to install and operate pressure washer in accordance with instructions provided in the owner's manual(s) supplied with product.
  - D. Pre-delivery service, e.g. assembly, oil or lubricants and adjustment.
  - E. Items or service normally required to maintain the pressure washer.
  - F. Additional items not covered under the warranty:
    1. Normal wear items such as high pressure hoses, water and oil seals, o-rings, valves, lances and spray tips.
    2. Motor brushes (Electric models only).
    3. Cosmetic defects that do not interfere with functionality.
    4. Rusted components.
    5. Pump wear or valve damage caused by using improper oil, oil contamination or by failure to follow proper oil maintenance guidelines.
7. **RESPONSIBILITIES OF WARRANTOR UNDER THIS WARRANTY:** Repair or replace, at Warrantor's option, pressure washer or component which is defective, has malfunctioned and/or failed to conform within duration of the warranty period.
8. **RESPONSIBILITIES OF PURCHASER UNDER THIS WARRANTY:**
  - A. Provide dated proof of purchase and maintenance records.
  - B. Deliver or ship the Campbell Hausfeld pressure washer or component to nearest Campbell Hausfeld Authorized Service Center. Freight costs, if any, must be borne by the purchaser.
  - C. Use reasonable care in the operation and maintenance of the pressure washer as described in the owner's manual(s).
9. **WHEN WARRANTOR WILL PERFORM REPAIR OR REPLACEMENT UNDER THIS WARRANTY:** Repair or replacement will be scheduled and serviced according to the normal work flow at the servicing location, and depending on the availability of replacement parts.

This Limited Warranty applies in the U.S., Canada and Mexico only and gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state to state or country to country.

---

**REMINDER: Keep your dated proof of purchase for warranty purposes!**  
**Attach it to this manual or file it for safekeeping.**

---



*Veillez lire et conserver ces instructions. Lire attentivement avant de commencer à assembler, installer, faire fonctionner ou entretenir l'appareil décrit. Protégez-vous et les autres en observant toutes les informations sur la sécurité. Négliger d'appliquer ces instructions peut résulter en des blessures corporelles et/ou en des dommages matériels ! Conserver ces instructions pour références ultérieures.*



# Nettoyeur haute pression à électrique

ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT EN LIGNE MAINTENANT !

<http://www.campbellhausfeld.com>



Figure 1

## Spécifications

Modèle	Volt	Dimensions du bec	Pression	Débit
CP5101	120V	n° 2.0	1850 psi / 12,755 kPa	5,30/min (1,4 g/min)

Veillez inscrire le No de modèle et le No de série à utiliser pour contacter le fabricant :

N° de modèle : \_\_\_\_\_

N° de série : \_\_\_\_\_

Date d'achat : \_\_\_\_\_

Lieu d'achat : \_\_\_\_\_

Pour obtenir de l'information sur le produit, veuillez appeler le 1-800-330-0712.

## Description

Ce pulvérisateur électrique puissant et durable est conçu pour les projets à la ferme, à l'étable, dans le garage et à la maison.

Cette laveuse à pression est équipée avec un moteur à induction qui opère sans bruit, efficacement et sans émissions du combustible. Le moteur est couvert avec un capot d'acier à revêtement à poussière, pour protéger et prolonger la vie utile de l'unité. La pompe de service intensif est équipée avec des pistons d'acier inoxydable, qui assurent une longue vie utile de la pompe. Tous les deux, la pompe et le moteur sont montés sur un chariot solide, à encadrement d'acier, à revêtement à poussière. Le chariot comprend une poignée repliable et de l'espace de rangement à bord pour le boyau à haute pression, le cordon d'alimentation et les bacs de pulvérisation.

Brancher dans une prise de courant domestique, standard, de 120V.

**LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS.**

**CONSERVER CES INSTRUCTIONS NE LES JETEZ PAS**

## Directives de Sécurité

Ce manuel contient de l'information très importante qui est fournie pour la SÉCURITÉ et pour ÉVITER LES PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT. Rechercher les symboles suivants pour cette information.

**⚠ DANGER** *Danger indique une situation hasardeuse imminente qui RÉSULTERA en perte de vie ou blessures graves.*

**⚠ AVERTISSEMENT** *Avertissement indique une situation hasardeuse potentielle qui PEUT résulter en perte de vie ou blessures graves.*

**MÉMENTO:** Gardez votre preuve datée d'achat à fin de la garantie!  
Joignez-la à ce manuel ou classez-la dans un dossier pour plus de sécurité.

**LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS • CONSERVER CES INSTRUCTIONS • NE PAS JETER**

## Directives de Sécurité (Suite)

**▲ ATTENTION** *Attention indique une situation hasardeuse potentielle qui PEUT résulter en blessures.*

**AVIS** *Avis indique de l'information importante pour éviter le dommage de l'équipement.*

**REMARQUE :** Remarque indique : des renseignements additionnels concernant le produit ou son utilisation.

## Généralités sur la Sécurité

### INSTRUCTIONS PORTANT SUR UN RISQUE D'INCENDIE, UN CHOC ÉLECTRIQUE OU DES BLESSURES AUX PERSONNES


Ce manuel contient des informations concernant la sécurité, le fonctionnement et l'entretien. Si vous avez des questions, appeler le 1-800-330-0712 pour le service à la clientèle.

**▲ AVERTISSEMENT** *En utilisant les outils, il faut suivre les précautions de base, y compris ce qui suit :*



#### PROPOSITION 65 DE CALIFORNIE

**▲ AVERTISSEMENT** *Ce produit et son cordon contient du plomb, un produit chimique qui de l'avis de l'État de Californie peut causer le cancer et des anomalies congénitales ou d'autres problèmes pour la reproduction. Se laver les mains après toute manipulation.*


#### GÉNÉRALITÉ

- Pour réduire les risques de chocs électriques, d'incendie ou de blessures aux personnes, lire toutes les instructions avant d'utiliser l'outil. Ne pas suivre les avertissements, les dangers et les mises en garde pourrait causer la MORT ou de GRAVES BLESSURES. 
- Se familiariser avec ce produit, ses commandes et son utilisation. Suivez toutes les instructions. Contacter votre représentant Campbell Hausfeld si vous avez des questions.
- Seules les personnes familières avec ces règles d'utilisation sans danger devraient utiliser cette unité.
- Suivez tous les codes de sécurité ainsi que l'Occupational Safety and Health Act (OSHA).

#### AIRE DE TRAVAIL

- Gardez le secteur d'opération libre de toutes personnes.
- Garder l'aire de travail propre et bien éclairée. Les établis encombrés et les coins sombres augmentent les risques de chocs électriques, d'incendie et de blessures aux personnes. 
- Ne pas faire fonctionner l'outil dans une atmosphère explosive comme en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. L'outil peut produire des étincelles menant à une inflammation de poussières ou de fumées. 
- NE pulvériser JAMAIS de liquides inflammables et n'utilisez jamais le pulvérisateur haute pression dans des endroits contenant de la poussière, des liquides ou des vapeurs combustibles.
- Ne faites jamais fonctionner cet appareil dans un édifice fermé ou dans ou près d'un environnement explosif.

## SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Rester vigilant. Il faut regarder ce que vous faites et utiliser son sens commun en faisant fonctionner un outil. Ne pas faire fonctionner l'appareil si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention en faisant fonctionner l'outil augmente le risque de blessures.
- Il faut s'habiller correctement. Ne pas porter de bijoux ou de vêtements amples. Attacher les cheveux longs. Garder les cheveux, les vêtements et les gants loin des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs augmentent le risque de blessures si quelque chose se prend dans les pièces mobiles.
- Ne pas trop se pencher. Garder bon pied et bon équilibre en tout temps. Ceci permet d'avoir un meilleur contrôle de l'outil dans les situations imprévues. 

**▲ AVERTISSEMENT** *Risque d'injection ou de blessures graves. Restez loin du gicleur. Ne déchargez pas de jets vers les personnes. Ce produit doit être utilisé seulement par un opérateur formé. Retirez toujours la lance du fusil avant de nettoyer les débris du bec.*



- Restez loin du gicleur. NE dirigez JAMAIS le jet haute pression vers une personne, un animal, ou vous-même.
- Ne mettez JAMAIS votre main ou vos doigts sur le bec de pulvérisation lorsque l'unité est en fonction.
- N'essayez jamais d'arrêter ou de dévier les fuites vers toute partie du corps.

**▲ AVERTISSEMENT** *S'assurer que l'outil n'est utilisé que lorsque l'opérateur et tout autre personnel dans l'aire de travail portent un équipement de protection oculaire ANSI Z87, et s'il y a lieu, d'autre équipement de protection approprié comme une protection de la tête, auditive, des gants, des bottes de caoutchouc, des vêtements protecteurs en utilisant et exécutant la maintenance. De graves blessures oculaires ou une perte auditive permanente pourraient en résulter.*



## SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

### INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Ce produit doit être mis à la terre. S'il y a des défaillances ou des pannes, la mise à la terre donne une voie de moindre résistance au courant électrique ce qui réduit les risques de choc électrique. Ce produit est doté d'un cordon à conducteur de terre pour l'équipement et d'une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise appropriée bien installée et mise à la terre conformément à tous les codes et ordonnances locaux.

**▲ DANGER** *Une connexion inappropriée du conducteur de terre de l'équipement peut mener à un risque de choc électrique. Consultez un électricien ou un personnel de service qualifié si vous avez des doutes quant à la mise à la terre appropriée de la prise. Ne modifiez pas la fiche fournie avec le produit - si elle n'entre pas correctement dans la prise, faites installer une prise convenable par un électricien qualifié. N'utilisez pas tout type d'adaptateur avec ce produit.*



## Directives de Sécurité (Suite)

### **⚠ AVERTISSEMENT** *Risque d'électrocution :*

- Ce produit est fourni avec un disjoncteur de fuite à la terre intégré dans la prise du cordon. Assurez-vous d'inspecter le cordon et le disjoncteur de fuite à la terre avant de l'utiliser. Toute réparation ou tout remplacement du cordon doit se faire par un technicien électrique qualifié (agrée ou certifié). S'il faut remplacer la fiche ou le cordon, utilisez seulement des pièces de rechange identiques.
- NE JAMAIS utiliser de rallonge avec ce produit.
- Brancher l'appareil seulement à une prise mise à la terre correctement. Ne pas retirer la broche de terre.
- Inspecter le cordon avant d'utiliser l'appareil - Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.
- Garder toutes les connexions électriques sèches et loin du sol.
- Ne pas toucher la fiche avec les mains humides.
- Ne pas pulvériser d'appareils électriques et de câblage.

### UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

#### **⚠ AVERTISSEMENT** *N'utilisez pas de pression qui dépasse la pression d'exploitation de toute pièce (flexibles, raccords, etc.) du système sous pression. Assurez-vous que tout équipement et accessoires sont du calibre voulu pour résister à la pression d'exploitation maximum de l'appareil.*

- Il faut entretenir l'outil avec soin. Un outil bien entretenu réduit le risque de problèmes et est plus facile à contrôler.
- Assurez-vous que tous les dispositifs de sécurité fonctionnent correctement avec chaque utilisation. NE retirez PAS et ne modifiez pas toute pièce du pistolet ou de l'appareil.
- NEVER operate the machine without all components properly connected to the machine (handle, gun/wand assembly, nozzle, etc.).
- Pointer le pistolet dans une direction sans danger. L'unité commencera à pulvériser lorsque la gâchette est pressée si l'interrupteur « marche/arrêt » est à la position « ON » (Pulvérisateur à pression (marche)).
- Sachez comment arrêter ce produit et dégager rapidement la pression. Soyez bien au fait des contrôles.
- Engagez toujours le verrou de sécurité de la gâchette en position sûre à la fin de la pulvérisation même si ce n'est que pour quelques instants.
- N'engagez jamais en permanence le mécanisme de la gâchette sur le pistolet.
- Suivez toujours les recommandations du fabricant de détergents pour la bonne utilisation du produit. Protégez toujours les yeux, la peau et le système respiratoire du détergent.
- Ne débranchez jamais le flexible de décharge de haute pression de la machine tandis que le système est sous pression. Pour décompresser, coupez le courant et l'eau, puis pressez la gâchette du pistolet 2 ou 3 fois.
- Débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Suivez les instructions d'entretien spécifiées dans le manuel.

### **AVIS**

#### *Dompage à l'équipement.*

- Mettez TOUJOURS l'eau à "ON" avant de mettre le pulvérisateur haute pression en marche "ON". **Faire fonctionner la pompe à sec cause de graves dommages.**
- Ne faites pas fonctionner le pulvérisateur haute pression avec l'écran d'entrée d'eau retiré. Gardez l'écran libre de tous débris et sédiments.
- NE faites JAMAIS fonctionner le pulvérisateur haute pression avec des pièces brisées ou manquantes. Vérifiez régulièrement l'équipement et réparez immédiatement toutes pièces usées ou endommagées.
- Utilisez seulement le gicleur fourni avec l'appareil.
- Ne laissez jamais la rallonge sans surveillance tandis que la machine est en marche.
- Tenez toujours le pistolet et la rallonge bien fermement en démarrant et en faisant fonctionner l'appareil.
- Ne laissez JAMAIS l'appareil fonctionner avec la gâchette dégagée (arrêt) pendant plus d'une minute. L'accumulation de chaleur pourrait endommager la pompe.
- NE rangez JAMAIS le pulvérisateur haute pression à l'extérieur ou à des endroits où il pourrait geler. Le gel peut endommager gravement la pompe.

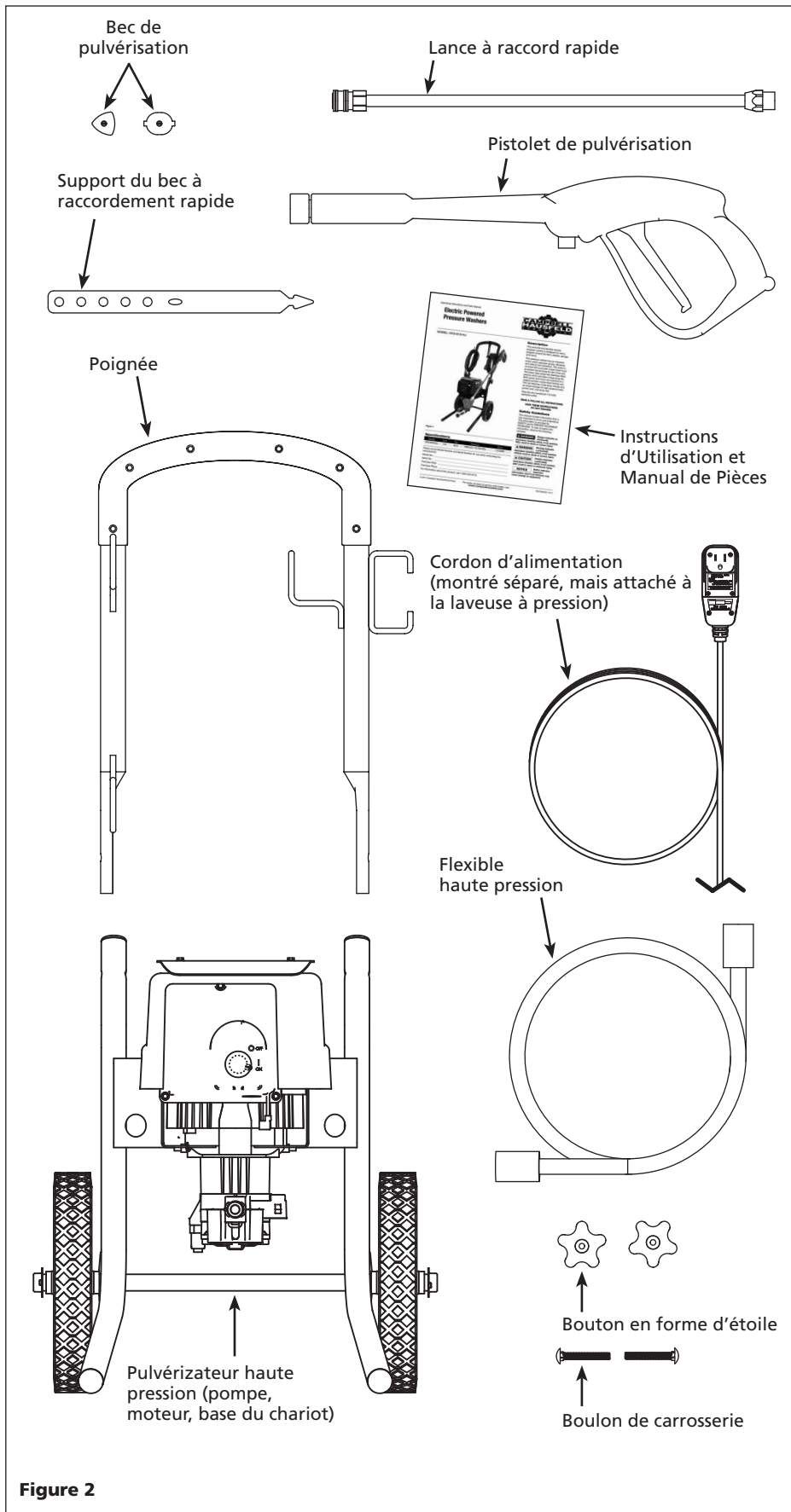
### SERVICE

- En réparant ou faisant l'entretien d'un outil, utiliser seulement des pièces de rechange identiques. Utiliser seulement des pièces autorisées.

Les symboles **DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION ET AVIS** ainsi que les instructions de ce manuel ne peuvent pas couvrir toutes les conditions et situations qui pourraient se produire. L'opérateur doit comprendre que les précautions sont des facteurs qui ne peuvent pas être inclus dans ce produit, mais doivent être fournis par l'opérateur.

### CONSERVER CES INSTRUCTIONS NE LES JETEZ PAS

## Déballage



Dès que l'appareil est déballé, inspectez-le attentivement pour tout signe de dommages en transit. Vérifiez s'il y a des pièces desserrées, manquantes ou endommagées. Assurez-vous de resserrer tous les raccords, boulons, etc. avant d'utiliser la laveuse à pression. Vérifiez pour vous assurer que tous les accessoires fournis sont inclus avec l'appareil. S'il manque toute pièce, **NE RETOURNEZ PAS L'APPAREIL AU DÉTAILLANT**. Consultez le numéro de modèle de l'appareil (sur l'étiquette du numéro de série du cadre de la laveuse à pression) et appelez le 1-800-330-0712 pour les pièces de rechange.

**AVERTISSEMENT** *Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé pendant le transport, la manutention ou l'utilisation. Des dommages peuvent entraîner un éclatement et provoquer des blessures ou des dommages à la propriété.*

### CONTENU DE LA BOÎTE

- ◆ Un pulvérisateur haute pression (pompe, moteur, base du chariot)
- ◆ Un assemblage de poignée du chariot
- ◆ Un pistolet de pulvérisation et une lance à raccord rapide
- ◆ Deux becs de pulvérisation
- ◆ Un flexible haute pression
- ◆ Un paquet d'écrous, boulons et manuels

### AUTRES ARTICLES NON INCLUS

- ◆ ANSI Z87 Protection oculaire
- ◆ Boyau d'arrosage

Figure 2

## Apprendre à connaître votre laveuse à pression

### UTILISATIONS RECOMMANDÉES POUR CETTE LAVEUSE À PRESSION

- ◆ Terrasse
- ◆ Revêtement
- ◆ Véhicules

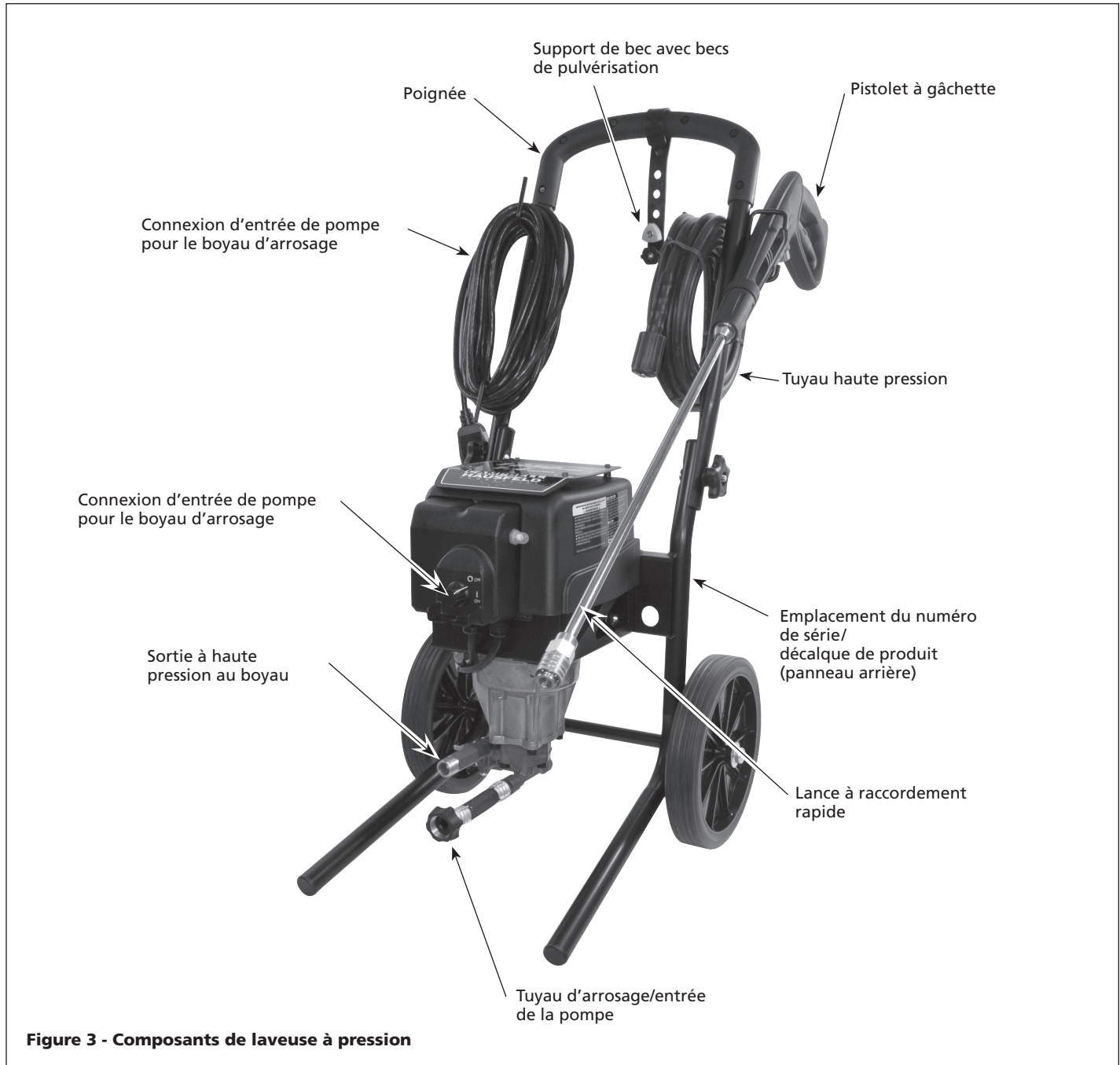


Figure 3 - Composants de laveuse à pression

## Glossaire

Familiarisez-vous avec ces termes avant d'utiliser l'appareil.

**G/MIN (GALLONS À LA MINUTE)** - Plus d'eau à la minute peut se traduire par un nettoyage plus rapide, tout particulièrement en lavant des matériaux comme la boue et le goudron.

**DISJONCTEUR DE FUITE À LA TERRE (GFCI)** - Le disjoncteur de fuite à la terre protège l'utilisateur de toute électrocution accidentelle (pour les laveuses à pression alimentées par l'électricité seulement).

## Assemblage et préopération

### ASSEMBLAGE ET PRÉOPÉRATION

1. Glissez l'assemblage de poignée sur les pieds inférieurs de la base du chariot. Utilisez le bouton en étoile (fourni) et les boutons pour fixer la poignée aux pieds (voir la figure 4).
2. Insérez les becs de pulvérisation dans le support de bec en caoutchouc (voir la Figure 5).
3. Fixez le tuyau d'arrosage (non inclus) au raccord d'entrée de la pompe (voir Figure 6).
4. Connectez le flexible haute pression à la sortie de la pompe (voir la Figure 7).
5. Fixez la lance au pistolet (voir la Figure 8).
6. Fixez la lance au pistolet (voir la Figure 9).
7. Installez le bec à raccordement rapide (voir la figure 10).

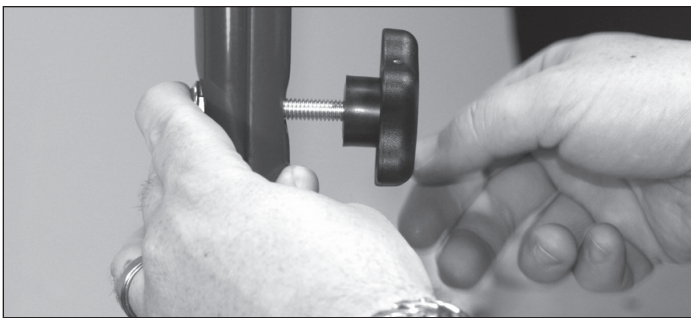


Figure 4 - Assemblez la poignée

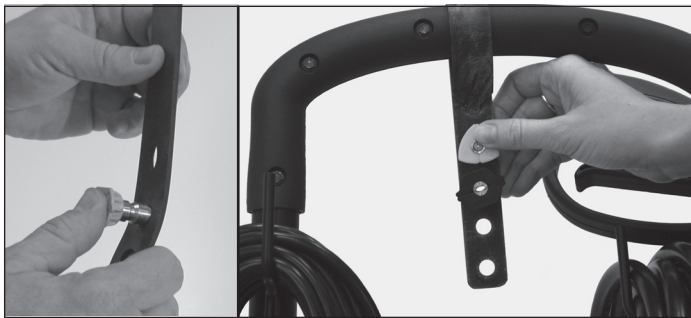


Figure 5 - Insérez les becs de pulvérisation dans le support

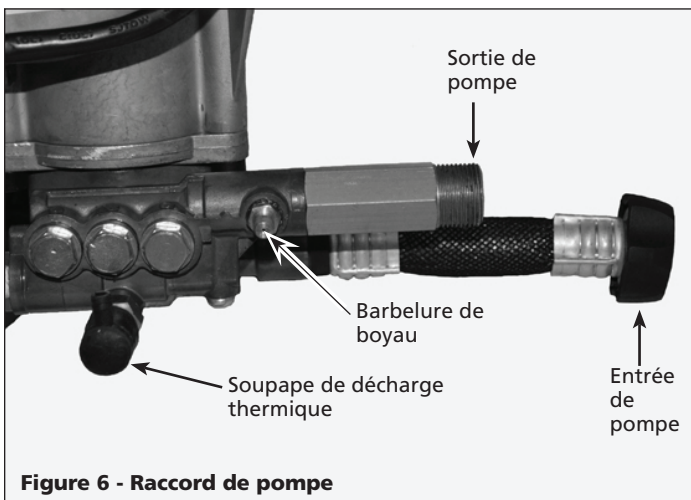


Figure 6 - Raccord de pompe

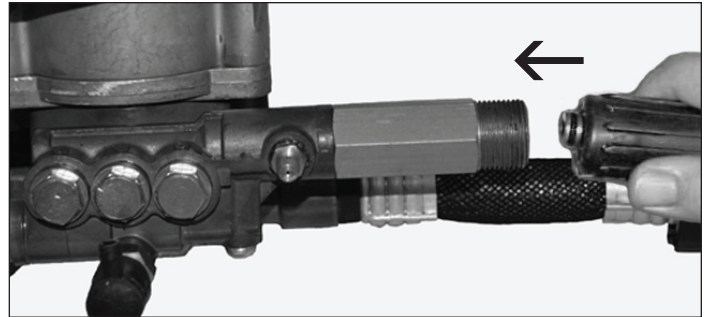


Figure 7 - Raccorder le tuyau haute pression à la pompe

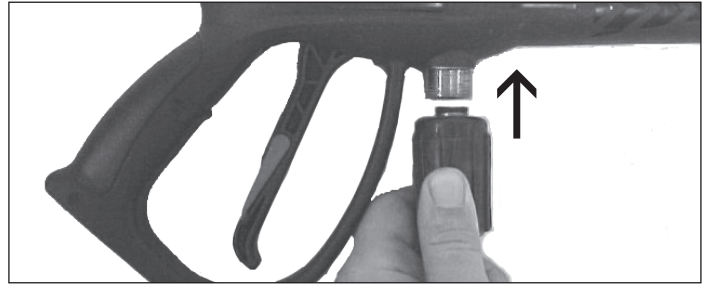


Figure 8 - Raccorder le tuyau haute pression à le pistolet

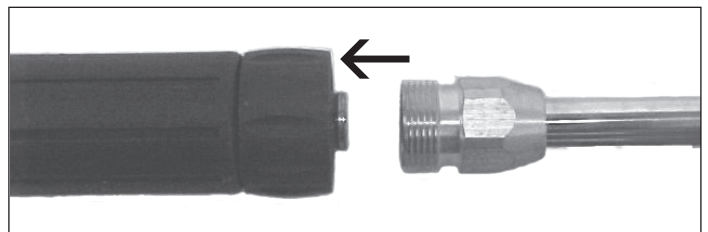


Figure 9 - Fixer la lance au pistolet

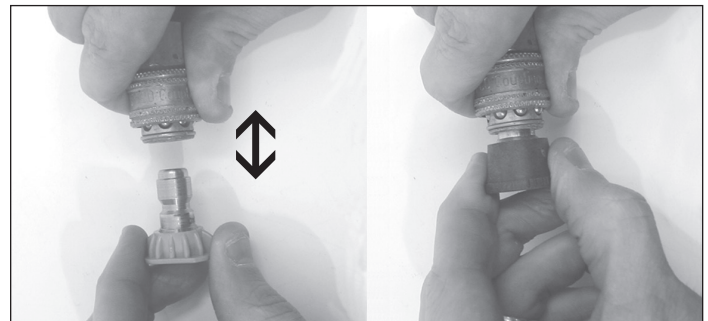


Figure 10 - Bec à raccordement rapide

## Assemblage et préopération (Suite)

### VERROU DE SÉCURITÉ DE LA GÂCHETTE

En position engagée, le verrou de sécurité de la gâchette empêche le déclenchement accidentel du pistolet. Poussez entièrement le verrou vers le bas pour l'engager (voir les Figures 11 et 12).



Figure 11 - Gâchette verrouillée

Engagez toujours le verrou de sécurité de la gâchette lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.



Figure 12 - Gâchette déverrouillée

## Opération

### PRÉPARATION DE LA SURFACE

La procédure de nettoyage suivante vous aide à vous organiser pour la tâche de nettoyage et pour vous assurer d'atteindre les meilleurs résultats dans le temps le plus court. Rappelez-vous d'utiliser les techniques de pulvérisation/nettoyage mentionnées dans les sections suivantes.

Avant de commencer un travail de nettoyage à haute pression, préparez la surface à nettoyer. Enlevez les meubles et assurez-vous que toutes les fenêtres et portes sont bien fermées. Protégez aussi toutes vos plantes et arbres près du secteur à nettoyer en couvrant d'une toile pour ne pas les pulvériser de détergent.

### DÉMARRAGE

Utilisez TOUJOURS cette procédure de démarrage pour assurer un démarrage exact et sans danger.

#### AVIS

***Si l'eau a gelé dans le pulvérisateur à haute pression, laissez-la dégeler à température ambiante avant de commencer. NE versez PAS d'eau chaude sur ou dans la pompe; les pièces intérieures seraient endommagées. Vérifiez l'état de l'unité avant utilisation.***

1. Assurez-vous que l'interrupteur de courant est à la position « OFF » (arrêt).
2. Fixez un tuyau d'arrosage côté entrée de la pompe et raccordez-le à l'alimentation d'eau. Utilisez un flexible de D.I. de 5/8 po (15,9 mm) et d'une longueur de 50 pi (15 m) ou moins.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

***Certains codes de plomberie locaux exigent un dispositif de prévention de retour d'eau en connectant à une source d'eau fraîche. Installez un dispositif de prévention de retour en amont de la pompe, au besoin.***

- a. Si la pression d'eau d'alimentation dépasse 690 kPa, installez une soupape régulatrice d'eau au raccord du tuyau d'arrosage.
- b. Ne dépassez pas 38° C de température d'eau d'alimentation.

**NOTE :** L'approvisionnement d'eau d'alimentation doit avoir un débit minimum de 19 lpm (5 gpm).

3. Ouvrez l'alimentation d'eau.

#### AVIS

***Ne laissez jamais l'appareil fonctionner à sec. Assurez-vous que l'alimentation d'eau est en marche avant de faire fonctionner l'appareil.***

4. Enclenchez le fusil jusqu'à ce que l'eau sorte par pulvérisation du bec, indiquant ainsi que tout l'air est évacué du système. Placez le verrou de sécurité de gâchette.
5. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise de courant de 120 volts mise à la terre qui est sur un circuit réservé. Enfoncez le bouton de réinitialisation sur l'adaptateur de fiche à disjoncteur de fuite à la terre. Vous devez faire cela chaque fois que l'appareil est branché dans une prise.

### RINÇAGE INITIAL À HAUTE PRESSION

Pulvériser d'eau la surface à nettoyer pour enlever toute poussière ou saleté accumulée sur la surface. Ceci permet au détergent de s'attacher à la poussière en profondeur qui a pénétré dans la surface à nettoyer.

Enfoncer la gâchette du pistolet 3 à 5 fois pour sortir tout air enfermé dans le système.

### AJUSTER L'ANGLE D'ÉVENTAIL DE PULVÉRISATION

Deux becs à raccordement rapide pour le modèle CP5101 sont inclus avec le pulvérisateur puissant. Le bec jaune est un bec à haute pression de 15° et le bec noir est un bec à détergent de 65°.

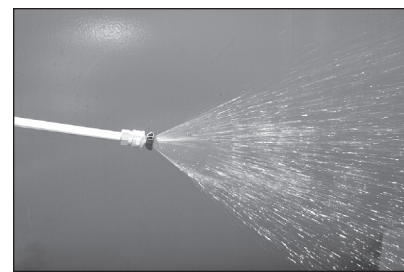


Figure 13 - Modèle en éventail de 15°

La pression s'ajuste aussi en se déplaçant plus près ou plus loin de la surface de nettoyage et en ajustant l'angle d'éventail de pulvérisation tel qu'indiqué.

## Opération (Suite)

### ANGLE À LA SURFACE DE NETTOYAGE

En pulvérisant l'eau contre une surface, vous pouvez obtenir un impact maximum en frappant la surface directement. Ce type d'impact peut toutefois faire pénétrer les particules de poussières dans la surface et ainsi empêcher d'avoir l'action recherchée.

L'angle optimum de pulvérisation d'eau contre une surface de nettoyage est de 45 degrés.

Pulvérisez l'eau contre une surface à un angle de 45 degrés pour atteindre le meilleur impact et retirer efficacement les débris.



Figure 14 - Angle optimum par rapport à la surface à nettoyer

### DISTANCE DE LA SURFACE À NETTOYER

La distance entre le bec de pulvérisation et la surface de nettoyage est un autre facteur qui touche la force d'impact de l'eau. La force d'impact de l'eau augmente à mesure que le bec se rapproche de la surface.

### COMMENT ÉVITER D'ENDOMMAGER LES SURFACES

Les dommages aux surfaces à nettoyer se produisent à cause de la force d'impact de l'eau qui dépasse la durabilité de la surface. Vous pouvez varier la force d'impact en contrôlant l'angle du bec de pulvérisation par rapport à la surface de nettoyage et par rapport à la distance de la surface de nettoyage ainsi qu'en changeant le bec de pulvérisation.

N'utilisez JAMAIS de jet étroit à fort impact sur une surface qui pourrait être endommagée. Évitez de pulvériser les fenêtres avec un jet étroit à fort impact. Ceci pourrait casser la fenêtre. Le meilleur moyen d'éviter d'endommager les surfaces est de suivre ces étapes :

1. Avant d'enclencher le fusil, assurez-vous que le bec à raccordement rapide que vous utilisez soit approprié pour l'application.
2. Éloignez le bec de pulvérisation d'environ 1,22 à 1,52 m (4 à 5 pi) de la surface de nettoyage. Puis, maintenez la lance et le bec de pulvérisation à un angle de 45° par rapport à la surface de nettoyage. Tirez de la gâchette du pistolet.
3. Variez l'angle du jet à éventail et la distance à la surface à nettoyer jusqu'à ce que vous atteigniez l'efficacité optimale de nettoyage sans endommager la surface.

### APPLICATION DE DÉTERGENT

**REMARQUE :** Utilisez seulement les détergents formulés pour les pulvérisateurs haute pression. Testez le détergent dans un endroit retiré avant de l'utiliser. Ne pas utiliser de javellisant avec cette laveuse à pression.

### DÉTERGENTS

Utiliser des détergents peut réduire de beaucoup le temps de nettoyage et aider à retirer les taches rebelles. De nombreux détergents sont faits pour le pulvérisateur haute pression pour des tâches de nettoyage précises. Les détergents de

pulvérisateur haute pression sont aussi épais que l'eau. Le fait d'utiliser des détergents plus épais - comme le savon de vaisselle - bloquera le système d'injection chimique et empêchera l'application de détergent.

Appliqués sur la surface, les détergents prennent du temps pour s'attaquer à la poussière et à la saleté. Les détergents fonctionnent mieux appliqués à basse pression.

Vous pouvez nettoyer efficacement les surfaces en combinant l'action chimique des détergents avec les rinçages à haute pression. Pour les surfaces verticales, appliquez le détergent en commençant au bas pour aller vers le haut. La méthode empêche le détergent de glisser vers le bas et de faire des coulisses. Commencez le rinçage à haute pression dans le haut en descendant. Pour les taches particulièrement rebelles, utilisez une brosse en plus des détergents et du rinçage haute pression.

1. Suivez les directives du fabricant sur l'étiquette pour les bonnes concentrations de mélange de savon/détergents. La proportion de détergent savon à eau dans la pompe est d'environ 10% (1 à 10).
2. Insérez l'extrémité du filtre du tube de détergent de plastique transparent dans le contenant de détergent.
3. Utilisez le bec noir de pulvérisation à raccordement rapide de 65°.

### CONSEILS GÉNÉRAUX DE NETTOYAGE

1. Appliquez le détergent pour couvrir entièrement la surface à nettoyer, de bas en haut pour éviter qu'il ne glisse vers le bas et fasse des marques. Attendez quelques minutes pour que le détergent s'attaque à la poussière et à la saleté. Utilisez une brosse pour frotter un peu les endroits rebelles. Ne laissez jamais le détergent sécher sur la surface à nettoyer.
2. Pour rincer : Remplacez le bec noir de pulvérisation de 65° par un bec d'une autre couleur.

#### **▲ WARNING**

**Ne jamais remplacer le bec à raccordement rapide lorsque le fusil est enclenché. Engagez toujours le verrou d'enclenchement sur le fusil avant de retirer ou d'installer des becs à raccordement rapide.**

3. Après l'utilisation de détergents, rincez le système d'aspiration en plaçant le tube d'aspiration du détergent dans un seau d'eau propre et en pulvérisant au moyen du bec noir de pulvérisation.

### PUISSANCE DE NETTOYAGE

Le moyen le plus facile de contrôler la puissance de nettoyage de votre nettoyeur à pression est de changer la distance de la surface à nettoyer. Commencez à pulvériser avec un motif large d'éventail tout en vous plaçant à quelques pieds de la surface. Rapprochez-vous lentement de l'objet que vous nettoyez et ajustez le motif de pulvérisation au besoin jusqu'à ce que vous trouviez la technique de nettoyage la plus efficace.

### DERNIER RINÇAGE

Le rinçage final doit se réaliser de haut en bas. Assurez-vous de bien rincer toute la surface et de retirer toute trace de détergent.



## Opération (Suite)

### PROCÉDURE DE DÉCOMPRESSION

Pour réduire les risques de blessures ou de dommages à la propriété, suivez toujours cette procédure lorsque la pulvérisation est arrêtée, à la fin du travail et avant de vérifier ou réparer toute pièce du système.

1. Engagez le verrou de sécurité de la gâchette.
2. Fermez l'appareil.
3. Coupez l'alimentation d'eau.
4. Désengagez le verrou de sécurité de la gâchette et pressez sur la gâchette pour décompresser.
5. Réengagez le verrou de sécurité de la gâchette.
6. En vérifiant ou réparant l'appareil, retirez la fiche de la prise murale du mur.
7. Avant de ranger pour la nuit, un rangement à long terme ou le transport de l'appareil, coupez de l'alimentation d'eau.

### ARRÊT

1. Assurez-vous que tout le détergent est vidé du système.
2. Coupez le moteur.
3. Fermez l'alimentation d'eau.
4. Après avoir coupé le moteur et l'alimentation d'eau, engagez le pistolet pour retirer la pression du système.

#### AVIS

**NE fermez jamais l'alimentation d'eau avant de couper le moteur. Cela pourrait endommager la pompe et/ou moteur.**

#### ATTENTION

**NE déconnectez jamais le flexible de décharge de haute pression de l'appareil tandis que le système est sous pression. Décompressez en coupant le moteur, fermant l'alimentation d'eau et pressant la gâchette 2 ou 3 fois.**

5. Après chaque utilisation, essuyez les surfaces du pulvérisateur haute pression avec un chiffon propre et humide.

### RANGEMENT

- Ne rangez pas le pulvérisateur haute pression à l'extérieur.
- Ne rangez pas le pulvérisateur haute pression à un endroit où il pourrait geler à moins de le préparer pour l'hiver.

### INSTRUCTIONS POUR L'HIVER

1. Déconnectez le flexible haute pression de la pompe.
2. Insérez une longueur de tuyau d'arrosage de 12 à 14 po dans l'entrée de la pompe.
3. Placez un entonnoir dans l'autre extrémité du tuyau d'arrosage.

#### AVIS

**Lisez les instructions du fabricant pour manipuler et éliminer correctement l'antigel RV.**

4. Versez environ 0,18 L d'antigel RV dans l'entonnoir.
5. Secouez un peu l'interrupteur marche/arrêt jusqu'à ce que l'antigel RV sorte de la sortie de la pompe.
6. Déconnectez le flexible haute pression du pistolet et drainez le flexible. Tenez le pistolet et la tige en position verticale et pressez la gâchette pour drainer toute l'eau.

### CONSEILS POUR PROLONGER LA DURÉE DE VIE DE VOTRE PULVÉRISATEUR HAUTE PRESSION

1. Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans eau.
2. Votre pulvérisateur haute pression ne doit pas pomper d'eau chaude. Ne connectez jamais votre pulvérisateur haute pression à une source d'eau chaude car cela réduira de beaucoup la vie de la pompe.
3. Faire fonctionner l'appareil pendant plus d'une minute sans pulvériser d'eau fera accumuler la chaleur dans la pompe. Faire fonctionner l'appareil sans pulvériser d'eau pourrait endommager les composants de la pompe.

### Entretien

Respectez les intervalles d'entretien régulier pour assurer une performance maximum et une longue durée de vie du pulvérisateur. Reportez-vous à l'horaire d'entretien recommandé. Si vous faites fonctionner votre pulvérisateur haute pression dans des conditions poussiéreuses, faites les vérifications d'entretien plus souvent.

### HORAIRE D'ENTRETIEN

HORAIRE D'ENTRETIEN	ACTION NÉCESSAIRE
Chaque jour	Vérifiez le tamis d'entrée d'eau et le filtre

### INFORMATION TECHNIQUE ET POUR LES CONSOMMATEURS

PULVÉRISATEURS PUISSANTS À LA VERTICALE	
<b>ASPIRATION DE DÉTERGENT DE LA POMPE</b>	
Rapport d'eau à détergent	10 à 1 (10 % détergent)
<b>EXIGENCES D'ALIMENTATION D'AIR</b>	
Pression d'entrée minimale	138 kPa (20 lb/po <sup>2</sup> )
Pression d'entrée maximale	690 kPa (100 lb/po <sup>2</sup> )
Température d'entrée maximale	37,7 °C (100 °F)
Débit d'entrée minimal	5 g/min (19 l/min)
Taille de boyau d'arrosage d'entrée	15,9 mm (5/8 po) de D.I.
Longueur de boyau d'arrosage d'entrée maximale	15,24 m (50 pi)

### SERVICE TECHNIQUE

Pour des informations concernant le fonctionnement ou la réparation de ce produit, composer le 1-800-330-0712.

### INFORMATION CONCERNANT LES PIÈCES DE RECHANGE

Pour des renseignements sur la commande de pièces de rechange, appeler sans coût le numéro 1-800-330-0712.

S'il vous plaît fournir l'information suivante:

- Numéro de Modèle
- Code estampé
- No. et Description de Pièce

Correspondance Concernant les Pièces:

Campbell Hausfeld  
100 Production Drive  
Harrison, Ohio 45030 U.S.A.

## Guide Général De Dépannage

Symptôme	Cause(s) Possible(s)	Mesures correctives
Faible pression et/ou pompe tourne de manière irrégulière	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bec usé ou de mauvaise dimension</li> <li>2. Filtre d'entrée de la pompe bloquée</li> <li>3. Joints hydrauliques usés, abrasifs dans l'eau ou usure normale</li> <li>4. Entrée ou soupapes de décharge polluées ou sales</li> <li>5. Entrée restreinte</li> <li>6. Entrée ou soupapes de décharge usées</li> <li>7. Fuite de flexible haute pression</li> <li>8. Pompe aspire de l'air</li> <li>9. Joint de soupape de décharge défectueux ou usé</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remplacez par un bec d'une dimension appropriée</li> <li>2. Nettoyez. Vérifiez plus souvent</li> <li>3. Vérifiez le filtre. Remplacez les joints hydrauliques. Consultez le centre de réparations</li> <li>4. Nettoyez les assemblages de soupape de décharge et d'entrée. Vérifiez le filtre</li> <li>5. Vérifiez le tuyau d'arrosage qui pourrait être enfoncé ou tortillé. Vérifiez le débit d'eau d'entrée</li> <li>6. Remplacez les soupapes usées</li> <li>7. Remplacez le flexible haute pression</li> <li>8. Assurez-vous que les tuyaux et raccords soient bien serrés</li> <li>9. Vérifiez et remplacez</li> </ol>
Fuite d'eau sous le collecteur de pompe	Joints hydrauliques usés	Installez de nouveaux joints hydrauliques. Consultez le centre de réparations.
De l'eau dans le carter de la pompe (huile crémeuse)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Condensation d'air humide dans le carter</li> <li>2. Fuites d'huile</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Changez l'huile tel qu'indiqué dans l'horaire d'entretien</li> <li>2. Installez de nouveaux joints d'huile. Consultez le centre de réparations.</li> </ol>
Défaillance fréquente ou prématurée des joints hydrauliques de la pompe	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pistons usés ou endommagés et rayés</li> <li>2. Matériau abrasif dans le fluide</li> <li>3. Température d'eau d'entrée trop élevée</li> <li>4. Surpression de la pompe</li> <li>5. Pression excessive provoquée par un bec partiellement bouché ou endommagé</li> <li>6. Pompe tourne trop longtemps sans pulvériser</li> <li>7. Pompe tourne à sec</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Installez de nouveaux pistons. Consultez le centre de réparations.</li> <li>2. Installez la bonne filtration sur la plomberie d'entrée de la pompe</li> <li>3. Vérifiez la température de l'eau; ne doit pas dépasser 38°C.</li> <li>4. Ne modifiez pas les réglages en usine</li> <li>5. Nettoyez ou remplacez le bec</li> <li>6. Ne faites jamais fonctionner la pompe pendant plus de 1 minute sans pulvériser</li> <li>7. Ne pompez pas sans eau</li> </ol>
Forte pompage à l'entrée et faible pression	Particules étrangères dans la soupape d'entrée ou de décharge ou soupapes de décharge et/ou entrée usées	Nettoyez ou remplacez les soupapes. Consultez le centre de réparations.
Fuite d'huile entre le moteur et la pompe	Joints d'huile et/ou joint torique usés	Remplacez les joints d'huile et/ou joints toriques. Consultez le centre de réparations.
Pression fluctuante	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Soupape usée, sale ou bloquée</li> <li>2. Pompe aspire de l'air</li> <li>3. Bec bouché</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifiez et remplacez</li> <li>2. Assurez-vous que les flexibles et raccords sont serrés. Drainez l'air du tuyau d'arrosage</li> <li>3. Vérifiez ou remplacez</li> </ol>
Chutes de pression après la période d'utilisation normale	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Joints hydrauliques de pompe usés</li> <li>2. Gicleur usé</li> <li>3. Soupape usée, sale ou bloquée</li> <li>4. Joint de soupape de décharge usé ou sale</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifiez et remplacez</li> <li>2. Vérifiez et remplacez</li> <li>3. Vérifiez, nettoyez ou remplacez</li> <li>4. Vérifiez, nettoyez ou remplacez</li> </ol>

Suite à la page suivante

## Guide Général De Dépannage

Symptôme	Cause(s) Possible(s)	Mesures correctives
Laveuse à pression ne démarre pas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le disjoncteur de fuite à la terre s'est déclenché.</li> <li>2. La fiche n'est pas bien branchée ou la prise électrique est défectueuse</li> <li>3. Rallonge trop longue ou taille du fil trop petite</li> <li>4. Alimentation de tension principale trop basse</li> <li>5. Disjoncteur de l'unité déclenché</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Enfoncez le bouton de réinitialisation sur la fiche</li> <li>2. Vérifiez la fiche et la douille</li> <li>3. Retirez la rallonge</li> <li>4. Vérifier que la tension d'alimentation principale est suffisante</li> <li>5. Éteindre l'unité et attendre environ 20 minutes pour que le disjoncteur réinitialise.</li> </ol>
Le moteur s'arrête soudainement	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rallonge trop longue ou taille du fil trop petite</li> <li>2. Disjoncteur de l'unité déclenché</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Retirez la rallonge</li> <li>2. Éteindre l'unité et attendre environ 20 minutes pour que le disjoncteur réinitialise.</li> </ol>
L'appareil commence à fumer	Moteur surchauffé, surchargé ou endommagé	Éteignez l'appareil et appelez 1-800-330-0712
Pompe bruyante/pompe fonctionne de manière irrégulière	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pompe aspire de l'air/faible alimentation d'eau</li> <li>2. Soupapes sales ou usées</li> <li>3. Roulements usés</li> <li>4. Eau trop chaude</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Assurez-vous que les raccords sont bien serrés. Augmentez la pression d'eau</li> <li>2. Vérifiez, nettoyez ou remplacez</li> <li>3. Vérifiez et remplacez</li> <li>4. Réduisez la température sous 38°C</li> </ol>
Ne tire pas de détergent	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. N'utilise pas un bec de détergent</li> <li>2. Blocage, tortillement ou trou dans le flexible d'aspiration du détergent</li> <li>3. Flexible trop long</li> <li>4. Le jet ne fonctionne pas correctement</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Installez un bec (noir) de savon de 65°</li> <li>2. Si c'est propre, étirez ou remplacez le flexible.</li> <li>3. Utilisez seulement la longueur fournie lors de l'achat initial du pulvérisateur haute pression. L'aspiration de détergent ne fonctionne pas si plus d'une section de flexible est fixé à l'appareil.</li> <li>4. Retirez le jet du pistolet. Si le détergent est distribué par le pistolet, le jet doit être remplacé. Si aucun détergent n'est distribué par le pistolet, retirez 1 po de tétine de détergent effilée de la pompe. Nettoyez la tétine et assurez-vous que la boule et le ressort soient bien alignés avec la partie effilée du ressort face à la boule. La boule devrait être sur le ressort.</li> </ol>

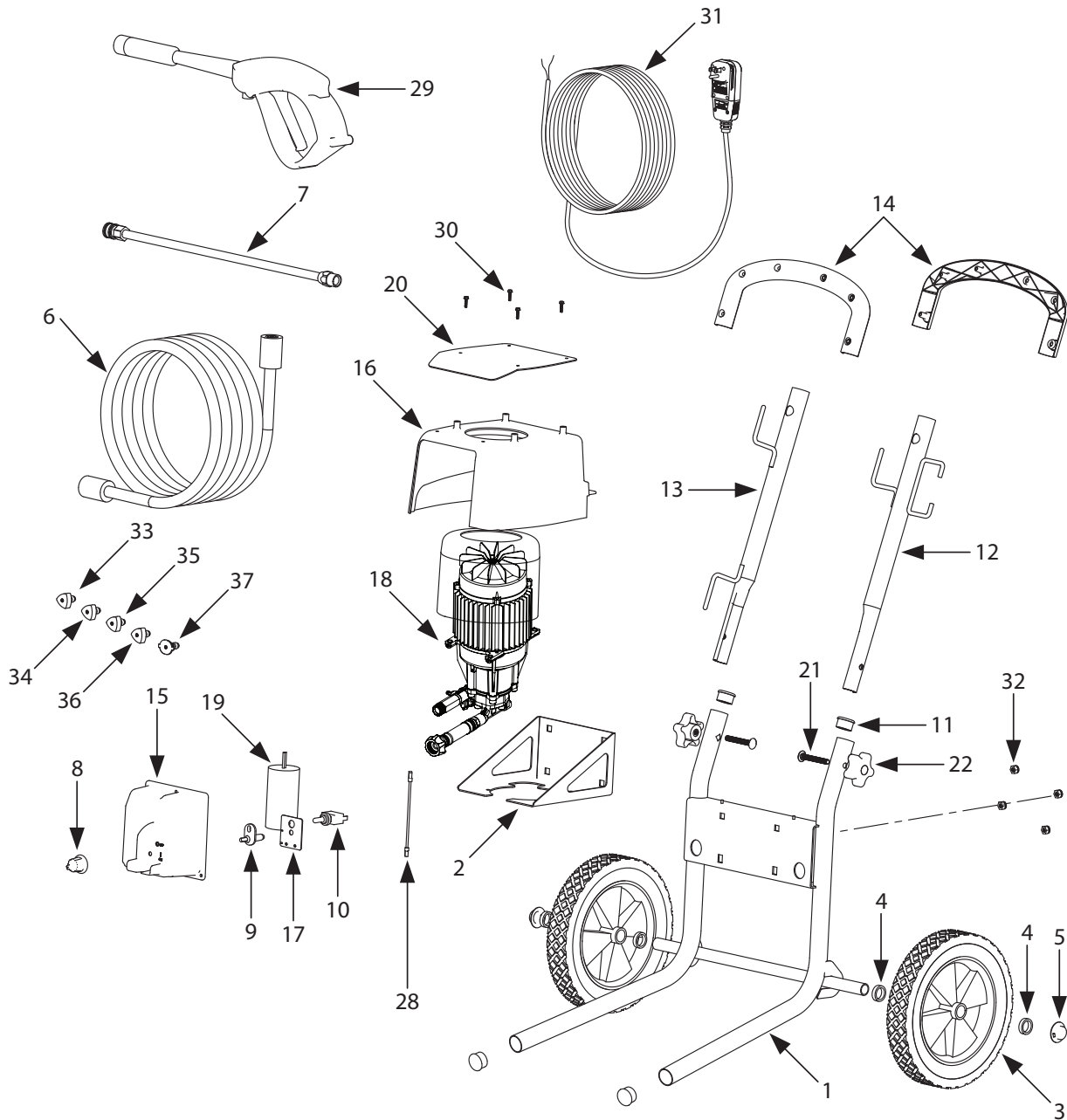
**Pour pièces de rechange ou assistance technique, appeler 1-800-330-0712**

*S'il vous plaît fournir l'information suivante :*

- Numéro de Modèle
- Numéro de série (si présent)
- Description et numéro de la pièce

*Adresser toute correspondance à :*

Campbell Hausfeld  
Attn: Customer Service  
100 Production Drive  
Harrison, OH 45030 U.S.A.



## LISTE DE PIÈCES DE RECHANGE

No. de Ref.	Description	Numéro de pièce	Qté.
1	Chariot	AL168150KK	1
2	Support de moteur/pompe	PM351649KK	1
3	Roue	WA120102AV	2
4	Entretoise de l'arbre - épaisseur 6,3 mm	AL177001AV	4
5	Écrou autofiletteur, 3/4 inch	PM344759AV	2
6	Tuyau [(17 927 kPa (2600 psi)) M22 x M2	PM005015AV	1
7	Lance - Raccord rapide	PM351378AV	1
8	Bouton	WC707380AV	1
9	Arbre de l'interrupteur	PM351144AV	1
10	Interrupteur (2HP, 120V)	PM351124AV	1
11	Bouchon de tuyau - 29 mm	AL181900AV	4
12	Tube du manche (gauche)	PM351212KK	1
13	Tube du manche (droite)	PM351213KK	1
14	Manche, manche de plastique	PM351202AV	2
15	Boîte de l'interrupteur	PM351200AV	1
16	Couvercle de moteur - EPW	PM351201AV	1
17	Fixation de interrupteur	PM351209AD	1
18	Moteur/pompe (120V 15Amp)	PM351465AV	1
19	Condensateur	--	1
20	Couvercle du moteur	PM351210KK	2
21	Boulon de carrosserie (5/16 - 18 x 2-1/2 po)	MJ103305AV	2
22	Bouton	PM080900AV	2
23 +	Vis taptite - M4 x 8 - vert	MJ106127AV	1
24 +	Vis plastite, N° 8 x 19 mm (3/4 po)	MJ106122AV	6
25 +	Screw, N° 8 - 32 type F x 13 mm de longueur	MJ106123AV	7
26 +	Mousse - de la boîte de l'interrupteur à la fixation	PM351218AV	1
27 +	Disjoncteur	PM351651AV	1
28	Câble de plomb - disjoncteur	PM351222AV	1
29	Pistolet	PM351377AV	1
30	Vis, Hi-Lo N° 8-18	HP007110AV	6
31	Cordon d'alimentation avec disjoncteur différentiel	PM351466AV	1
32	Écrou d'arrêt hexagonal 5/16 po	PM031100AV	4
33	Bec , 0° Raccord rapide #2.5 (non inclus)	PM351120AV	1
34	Bec , 15° Raccord rapide #2.5	PM351121AV	1
35	Bec , 25° Raccord rapide #2.5 (non inclus)	PM351122AV	1
36	Bec , 40° Raccord rapide #2.5 (non inclus)	PM351123AV	1
37	Bec de savon	PM039820AV	1
+	Non montré		

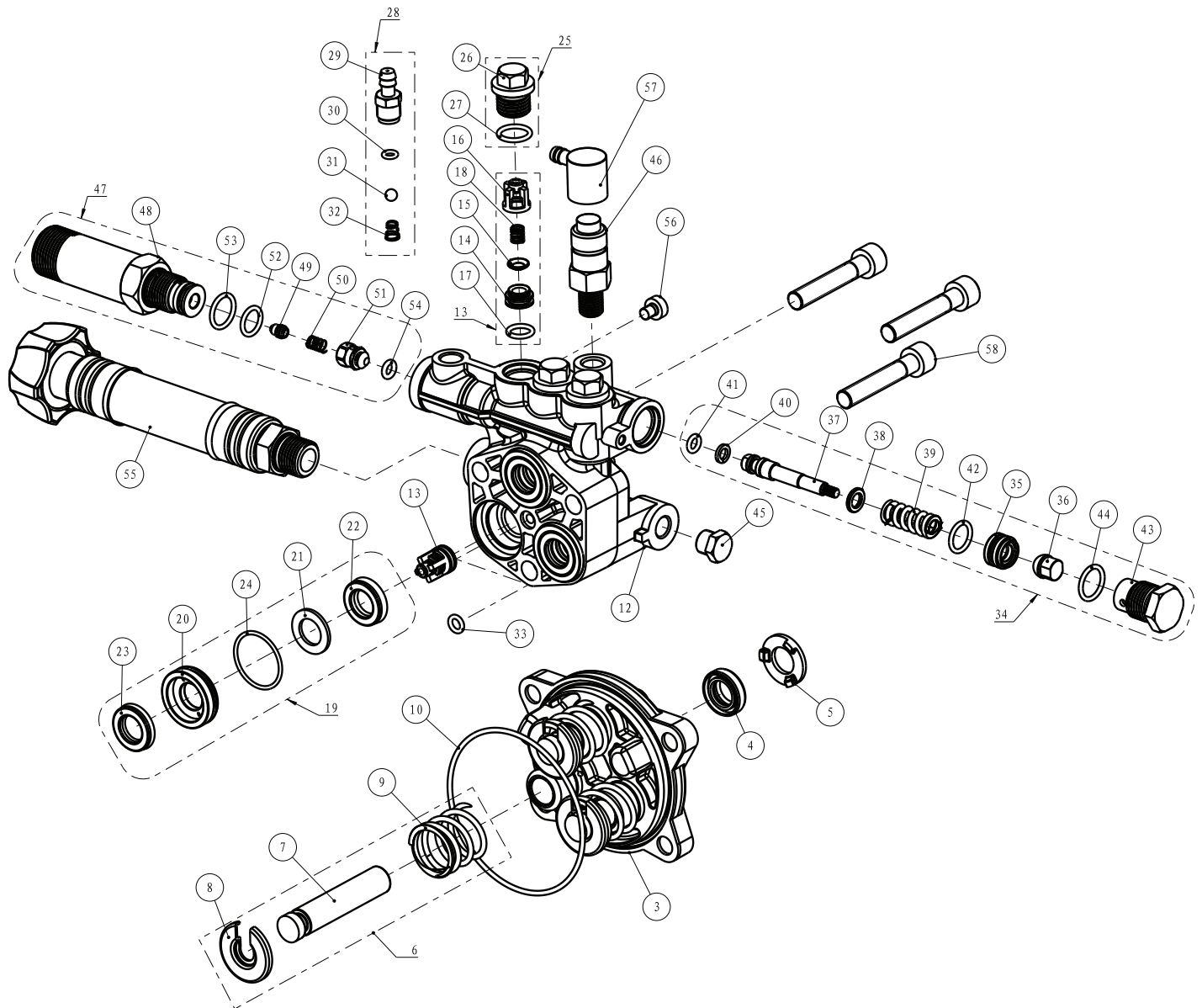
**Pour pièces de rechange ou assistance technique, appeler 1-800-330-0712**

*S'il vous plaît fournir l'information suivante :*

- Numéro de Modèle
- Numéro de série (si présent)
- Description et numéro de la pièce

*Adresser toute correspondance à :*

Campbell Hausfeld  
Attn: Customer Service  
100 Production Drive  
Harrison, OH 45030 U.S.A.



**LISTE DE PIÈCES DE RECHANGE**

N° de réf.	Description	N° de pièce	Qté.	N° de réf.	Description	N° de pièce	Qté.
1	Assemblage de pompe	PM351465AV	1	31	Boule 5	--	1
2	Assemblage du guide de piston	--	1	32	Ressort Conce	--	1
3	Guide de piston	--	1	33	Anneau en O 4 8 x 1 8-80HS	--	1
4	Scellement d'huile 12 x 20 x 5	--	1	34	Assemblage de la valve de contournement	PM902700AV	1
5	Support de scellement d'huile	--	1	35	Base de la valve de contournement	--	1
6	Assemblage de piston	--	1	36	Écrou de la valve de contournement	--	1
7	Piston	--	1	37	Boulon de la valve de contournement	--	1
8	Mandrin de piston	--	1	38	Rondelle de la valve de contournement 15 mm	--	1
9	Ressort de piston	--	1	39	Ressort de la valve de contournement	--	1
10	Anneau en O 70 x 2-70HS	--	1	40	Rondelle fendue	--	1
11	Assemblage de tête de pompe	--	1	41	Anneau en O 4 8 x 1 8-90-95HS	--	1
12	Tête de pompe	--	1	42	Anneau en O 10 x 1 8-80HS	--	1
13	Assemblage de la valve de vérification	PM902300AV	1	43	Valve de contournement PLU-AL	--	1
14	Base de la valve de vérification	--	1	44	Anneau en O 12 5 x 1 8-80-85HS	--	1
15	Plaque de la valve de vérification	--	1	45	Bouchon B	--	1
16	Support de la valve de vérification	--	1	46	Valve de décharge temporaire	PM902800AV	1
17	Anneau en O-8 5 x 1 8-80HS	--	1	47	Assemblage du tube de sortie 60 x 14	PM902900AV	1
18	Ressort de la valve de vérification	--	1	48	Tube de sortie 60 x 14	--	1
19	Trousse de scellement d'eau	PM902400AV	1	49	Bec du siphon	--	1
20	Support de scellement d'eau	--	1	50	Ressort de la valve chef	--	1
21	Anneau d'arrêt de scellement	--	1	51	Cœur de la valve chef	--	1
22	Canalisation de scellement d'eau	--	1	52	Anneau en O 10 x 1 8-80HS	--	1
23	Étau de scellement d'eau	--	1	53	Anneau en O 12 5 x 1 8-80-85HS	--	1
24	Anneau en O 22 x 1 5-80HS	--	1	54	Anneau en O 4 5 x 2 80HS	--	1
25	Assemblage du bouchon de la valve	PM902500AV	1	55	Assemblage du tube d'entrée	PM903000AV	1
26	Bouchon de la valve	--	1	56	GB-T818-M5X6 -	--	1
27	Anneau en O-10 6 x 1 8-80HS	--	1	57	Capuchon de valve temporaire	--	1
28	Assemblage de mamelon d'aspiration	PM902600AV	1	58	GB-T70-M8X45	--	1
29	Mamelon d'aspiration 23 mm	--	1	--	Non disponible	--	
30	Anneau en O 4 x 1 5-80HS	--	1				

---

**ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT EN LIGNE MAINTENANT !**  
**[www.campbellhausfeld.com](http://www.campbellhausfeld.com)**

---

## **Garantie Limitée**

1. DURÉE: À partir de la date d'achat par l'acheteur originel comme suit: Un (1) an.
2. GARANTIE ACCORDÉE PAR (GARANT): Campbell Hausfeld / Scott Fetzer Company, 100 Production Drive, Harrison, OH 45030, Téléphone: (800) 330-0712.
3. BÉNÉFICIAIRE DE CETTE GARANTIE (ACHETEUR): L'acheteur originel (sauf en cas de revente) du pulvérisateur de lavage Campbell Hausfeld.
4. PRODUITS COUVERTS PAR CETTE GARANTIE: Cette Pulvérisateurs de Lavage Campbell Hausfeld.
5. COUVERTURE DE LA PRÉSENTE GARANTIE: Défauts de matière et de fabrication considérables qui se révèlent pendant la période de validité de la garantie avec les exceptions indiquées ci-dessous.
6. LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS:
  - A. Les garanties implicites, y compris celles de commercialisabilité et D'ADAPTION À UNE FONCTION PARTICULIÈRE SONT LIMITÉES À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT INITIALE TELLE QU'INDIQUÉE DANS LA SECTION DURÉE. Si ce pulvérisateur à pression est utilisé à des fins commerciales, industrielles ou de location, la garantie s'applique pendant quatre-vingt-dix (90) jours de la date d'achat. Quelques Provinces (États) n'autorisent pas de limitations de durée pour les garanties implicites. Les limitations précédentes peuvent donc ne pas s'appliquer.
  - B. TOUT DOMMAGE, PERTE OU DÉPENSE FORTUIT OU INDIRECT POUVANT RÉSULTER DE TOUT DÉFAUT, PANNE OU MAUVAIS FONCTIONNEMENT DU PULVÉRISATEUR CAMPBELL HAUSFELD. Quelques Provinces (États) n'autorisent pas l'exclusion ni la limitation des dommages fortuits ou indirects. La limitation ou exclusion précédente peut donc ne pas s'appliquer.
  - C. Toute panne résultant d'un accident, de dommage pendant l'expédition, d'une utilisation abusive, de la négligence ou d'une utilisation ne respectant pas les instructions données dans le(s) manuel(s) accompagnant le produit.
  - D. Service avant livraison; montage, huile ou lubrifiants, et réglages par exemple.
  - E. Articles ou service normalement requis pour l'entretien du pulvérisateur de lavage.
  - F. Articles additionnels qui ne sont pas couverts sous cette garantie:
    1. Articles d'usure normal tels que; tuyaux haute pression, joints d'huile et hydrauliques, joints toriques, soupapes, lances, et buses de pulvérisation.
    2. Brosses de moteur (Modèles électriques seulement).
    3. Les défauts esthétiques qui n'affectent pas la fonction.
    4. Pièces détachées rouillées.
    5. Usure de la pompe ou le dommage aux soupapes causé par l'utilisation de type d'huile incorrect, la contamination de l'huile ou par le manque de suivre les directives d'entretien d'huile.
7. RESPONSABILITÉS DU GARANT AUX TERMES DE CETTE GARANTIE: Réparation ou remplacement, au choix du Garant, du pulvérisateur de lavage ou de pièce détachée qui se sont révélés défectueux pendant la durée de la garantie.
8. RESPONSABILITÉS DE L'ACHETEUR AUX TERMES DE CETTE GARANTIE:
  - A. Fournir une preuve d'achat datée et un état d'entretien.
  - B. La livraison ou expédition du pulvérisateur de lavage ou pièce détachée Campbell Hausfeld au Centre De Service Autorisé Campbell Hausfeld. Taux de frais, si applicables, sont la responsabilité de l'acheteur.
  - C. Utilisation et entretien du pulvérisateur de lavage avec un soin raisonnable, ainsi que le décrit le(s) manuel(s) d'utilisation.
9. RÉPARATION OU REMPLACEMENT EFFECTUÉ PAR LE GARANT AUX TERMES DE LA PRÉSENTE GARANTIE: La réparation ou le remplacement sera prévu et exécuté en fonction de la charge de travail dans le centre de service et dépendra de la disponibilité des pièces de rechange.

Cette Garantie Limitée s'applique aux É.-U., au Canada et au Mexique seulement et vous donne des droits juridiques précis. L'acheteur peut également jouir d'autres droits qui varient d'une Province, d'un État ou d'un Pays à l'autre.

---

**MÉMENTO: Gardez votre preuve datée d'achat à fin de la garantie!**  
**Joignez-la à ce manuel ou classez-la dans un dossier pour plus de sécurité.**

---



Por favor lea y guarde estas instrucciones. Léelas cuidadosamente antes de tratar de montar, instalar, operar o dar mantenimiento al producto aquí descrito. Protéjase usted mismo y a los demás observando toda la información de seguridad. ¡El no cumplir con las instrucciones puede ocasionar daños, tanto personales como a la propiedad! Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.



# Lavadoras a presión con motor a eléctricas

¡REGISTRE SU PRODUCTO EN LÍNEA AHORA MISMO!

<http://www.campbellhausfeld.com>



Figura 1

## Especificaciones

Modelo	Voltios	Tamaño de la boquilla	Presión	Flujo
CP5101	120V	N.º 2.0	127,6 bar / 1850 psi	5,3 l/m (1,4 GPM)

Sírvase registrar el N° de modelo y el N° de serie para usarlos cuando se ponga en contacto con el fabricante:

N° de modelo: \_\_\_\_\_

N° de serie: \_\_\_\_\_

Fecha de compra: \_\_\_\_\_

Lugar de compra: \_\_\_\_\_

Para mayor información sobre este producto, comuníquese con el distribuidor de Campbell Hausfeld más cercano a su domicilio.

## Descripción

Esta poderosa y durable hidrolavadora eléctrica de alta presión está diseñada para tareas que se realizan en la granja, los establos, el garaje y el hogar.

Esta lavadora de presión tiene un motor de inducción que funciona silenciosamente, eficazmente y sin las emisiones del combustible. El motor está protegido por una cubierta de acero con recubrimiento en polvo, para proteger y prolongar la vida útil de la unidad. Esta bomba para trabajo pesado está equipada con pistones de acero inoxidable, para una larga vida útil de la bomba. Ambos, la bomba y el motor, están montados en un carro resistente, con marco de acero recubierto en polvo. El carro tiene un mango que se dobla hacia abajo y una sección de almacenamiento incorporada para la manguera de alta presión, el cable de alimentación y las boquillas rociadora.

Enchufe en cualquier tomacorriente doméstico estándar de 120V.

### LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES

### GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES – NO LAS DESECHE

## Medidas de Seguridad

Este manual contiene información que es muy importante que sepa y comprenda. Esta información se la suministramos como medida de SEGURIDAD y para EVITAR PROBLEMAS CON EL EQUIPO. Debe reconocer los siguientes símbolos.

**⚠ PELIGRO** Esto le indica que hay una situación inmediata que LE OCASIONARIA la muerte o heridas de gravedad.

**⚠ ADVERTENCIA** Esto le indica que hay una situación que PODRIA ocasionarle la muerte o heridas de gravedad.

**RECORDATORIO:** ¡Guarde su comprobante de compra con fecha para fines de la garantía! Adjúntela a este manual o archívela en lugar seguro.

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES • GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES • NO LAS DESECHE

## Medidas de Seguridad (Continuación)

**PRECAUCIÓN** Esto le indica que hay una situación que **PODRÍA ocasionarle heridas no muy graves.**

**AVISO** Esto le indica una información importante, que de no seguirla, le podría ocasionar daños al equipo.

**NOTA:** Nota indica información adicional referente al producto o a su uso correcto.

## Informaciones Generales de Seguridad

### INSTRUCCIONES EN REFERENCIA AL PELIGRO DE INCENDIOS, CHOQUE ELÉCTRICO O LESIONES PERSONALES

Este manual contiene información sobre seguridad, funcionamiento y mantenimiento. Si tiene preguntas, llame al 1-800-330-0712 para obtener asistencia al cliente.

**ADVERTENCIA** Cuando se usen herramientas, siempre se deberán seguir precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

#### PROPOSICIÓN 65 DE CALIFORNIA

**ADVERTENCIA** Este producto y su cable de corriente contienen plomo, un químico que es conocido por el Estado de California como causante de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Lávese las manos después de manipularlo.

#### GENERAL

- Para reducir el riesgo de choque eléctrico, incendio y lesiones personales, lea todas las instrucciones antes de usar la herramienta. Si no respeta las advertencias, los riesgos y las recomendaciones, eso podría resultar en la MUERTE o en LESIONES GRAVES.
- Familiarícese con los controles y el uso adecuado del equipo. Siga todas las instrucciones. Póngase en contacto con su representante Campbell Hausfeld si tiene alguna pregunta.
- Sólo se les debe permitir usar esta unidad a aquellas personas bien familiarizadas con estas reglas de manejo seguro.
- Cumpla con todos los códigos de seguridad así como también con la Ley de salud y seguridad ocupacional (OSHA).



#### ÁREA DE TRABAJO

- Mantenga a todas las personas alejadas del área de funcionamiento.
- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Los bancos desordenados y las áreas oscuras aumentan el riesgo de choque eléctrico, incendio y lesiones personales.
- No haga funcionar la herramienta en entornos explosivos, como por ejemplo cuando haya polvo, líquidos o gases inflamables. La herramienta puede crear chispas y provocar la ignición de polvo o vapores.
- NUNCA rocíe líquidos inflamables ni use la lavadora a presión en áreas que contengan polvo, líquidos o vapores combustibles.



- Nunca ponga esta máquina en funcionamiento en un edificio cerrado o dentro o cerca de un entorno explosivo.

#### SEGURIDAD PERSONAL

- Manténgase alerta. Mire lo que está haciendo y use el sentido común cuando haga funcionar la herramienta. No use la herramienta si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de desatención mientras hace funcionar la herramienta aumenta el riesgo de lesiones personales.
- Vístase adecuadamente. No use alhajas ni vestimenta suelta. Sujétese el cabello largo. Mantenga el cabello, vestimenta y guantes alejados de las piezas móviles. La vestimenta suelta, las alhajas o el cabello largo aumentan el riesgo de lesiones personales como resultado de quedar atrapados en las piezas móviles.
- No intente alcanzar lugares alejados. Mantenga un buen soporte y equilibrio en todo momento. Un soporte y equilibrio adecuados permiten un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

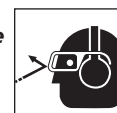


**ADVERTENCIA** Riesgo de inyección o lesiones graves. Manténgase alejado de la boquilla. No descargue chorros hacia las personas. Este producto está diseñado para que lo usen únicamente operadores capacitados. Siempre retire la lanza de la pistola antes de limpiar la suciedad de la boquilla.



- Manténgase alejado de la boquilla. NUNCA dirija el rociado de alta presión a ninguna persona, animal ni a usted mismo.
- NUNCA coloque las manos o los dedos sobre la boquilla rociadora durante el funcionamiento de la unidad.
- NUNCA intente detener ni desviar las pérdidas con partes de su cuerpo.

**ADVERTENCIA** Asegurarse de que la herramienta se use únicamente cuando el operador y todo el resto del personal en el área de trabajo estén usando equipo de protección ocular ANSI Z87, y cuando sea necesario, demás equipo de protección adecuado como para la protección de la cabeza, protección auditiva, guantes, botas de goma, ropa de protección al operar el equipo y realizar el mantenimiento. Pueden ocasionarse lesiones graves o permanentes de ojos y oídos.



#### SEGURIDAD ELÉCTRICA

##### INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

Este producto debe estar conectado a tierra. En caso de que haya un funcionamiento defectuoso o una avería, la conexión a tierra proporciona la ruta de menor resistencia a la corriente eléctrica para reducir el riesgo de choques eléctricos. Este producto está equipado con un cable que tiene un conductor de conexión a tierra del equipo y un enchufe con conexión a tierra. El enchufe debe estar enchufado a un tomacorriente adecuado, que esté correctamente instalado y con conexión a tierra de acuerdo a todos los códigos y ordenanzas locales.

**PELIGRO** La conexión incorrecta del conductor de descarga a tierra del equipo puede dar como resultado un riesgo de electrocución. Consulte a un electricista o personal de servicio calificados si tiene dudas sobre si el tomacorriente



## Medidas de Seguridad (Continuación)

*está bien conectado a tierra. No modifique el enchufe que se proporciona con el producto, si no lo puede conectar al tomacorriente, haga que un electricista calificado instale el tomacorriente adecuado. No utilice ningún tipo de adaptador con este producto.*

### **⚠ ADVERTENCIA** Riesgo de electrocución

- Este producto se proporciona con un interruptor de circuito de descarga a tierra, GFCI, incorporado en el enchufe del cable de corriente. Asegúrese de inspeccionar el cable y el GFCI antes de usar. Cualquier reparación o reemplazo del cable de corriente deben ser realizados por un técnico electricista calificado (licenciado o certificado). Si fuera necesario reemplazar el enchufe o el cable, use sólo piezas de repuesto idénticas.
- NUNCA use un cable de extensión con este producto.
- Conéctela únicamente a un tomacorriente adecuadamente conectado a tierra. No elimine la clavija de conexión a tierra.
- Inspeccione el cable antes de usar la unidad - No la use si el cable está dañado.
- Mantenga todas las conexiones eléctricas secas y lejos del suelo.
- No toque el enchufe con las manos mojadas.
- No rocíe sobre aparatos eléctricos ni cableados.

## USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA

**⚠ ADVERTENCIA** *No ejerza presión que exceda la presión de funcionamiento de cualquiera de las piezas (mangueras, accesorios, etc.) en el sistema presurizado. Asegúrese de que todo el equipo y los accesorios estén clasificados para soportar la máxima presión de funcionamiento de la unidad.*

- Cuide su herramienta. Una herramienta mantenida adecuadamente reduce el riesgo de problemas y es más fácil de controlar.
- Asegúrese de que los dispositivos de seguridad estén funcionando correctamente antes de cada uso. NO quite ni modifique ninguna pieza de la pistola o la unidad.
- NUNCA ponga la máquina en funcionamiento sin que los componentes estén debidamente conectados a la máquina (mango, pistola/ensamble de la varilla, boquilla, etc.).
- Apunte la pistola en una dirección segura. La unidad comenzará a rociar cuando se apriete el gatillo si el interruptor de encendido y apagado ("On/Off") se encuentra en la posición de encendido de la lavadora a presión ["ON"].
- Aprenda cómo detener este producto y liberar la presión rápidamente. Familiarícese bien con los controles.
- SIEMPRE enganche el pasador de seguridad del gatillo en la posición segura cuando detiene el rociado, aunque sea solamente por algunos minutos.
- NUNCA enganche el mecanismo del gatillo en forma permanente en la pistola.
- SIEMPRE siga las recomendaciones que se encuentran en la etiqueta del fabricante para el uso adecuado de

detergentes. Siempre protéjase los ojos, la piel y las vías respiratorias del uso de detergentes.

- NUNCA desconecte la manguera de descarga de alta presión de la máquina mientras el sistema esté presurizado. Para despresurizar la máquina, apague la corriente eléctrica y el suministro de agua, luego presione el gatillo de la pistola 2 ó 3 veces.
- Desenchufe la unidad cuando no la esté usando.
- Siga las instrucciones de mantenimiento que se especifican en el manual.

### **AVISO** Daño al equipo:

- SIEMPRE encienda el suministro de agua antes de encender la lavadora a presión. **El poner la bomba seca en funcionamiento provoca graves daños.**
- No ponga en funcionamiento la lavadora a presión si se ha quitado la rejilla de la entrada de agua. Mantenga la rejilla libre de residuos y sedimentos.
- NUNCA opere la lavadora a presión si tiene piezas rotas o si le faltan piezas. Verifique el equipo periódicamente y repare o reemplace las piezas desgastadas o dañadas inmediatamente.
- Use sólo la boquilla que se proporciona con esta máquina.
- NUNCA deje la varilla de pulverización sin supervisión mientras la máquina está en funcionamiento.
- SIEMPRE sostenga la pistola y la varilla de pulverización con firmeza cuando encienda y opere la máquina.
- NUNCA permita que la unidad funcione durante más de un (1) minuto sin apretar el gatillo (desactivado). La acumulación de calor producida dañará la bomba.
- NUNCA guarde la lavadora a presión a la intemperie o donde pudiera congelarse. Las temperaturas de congelación pueden dañar seriamente la bomba.

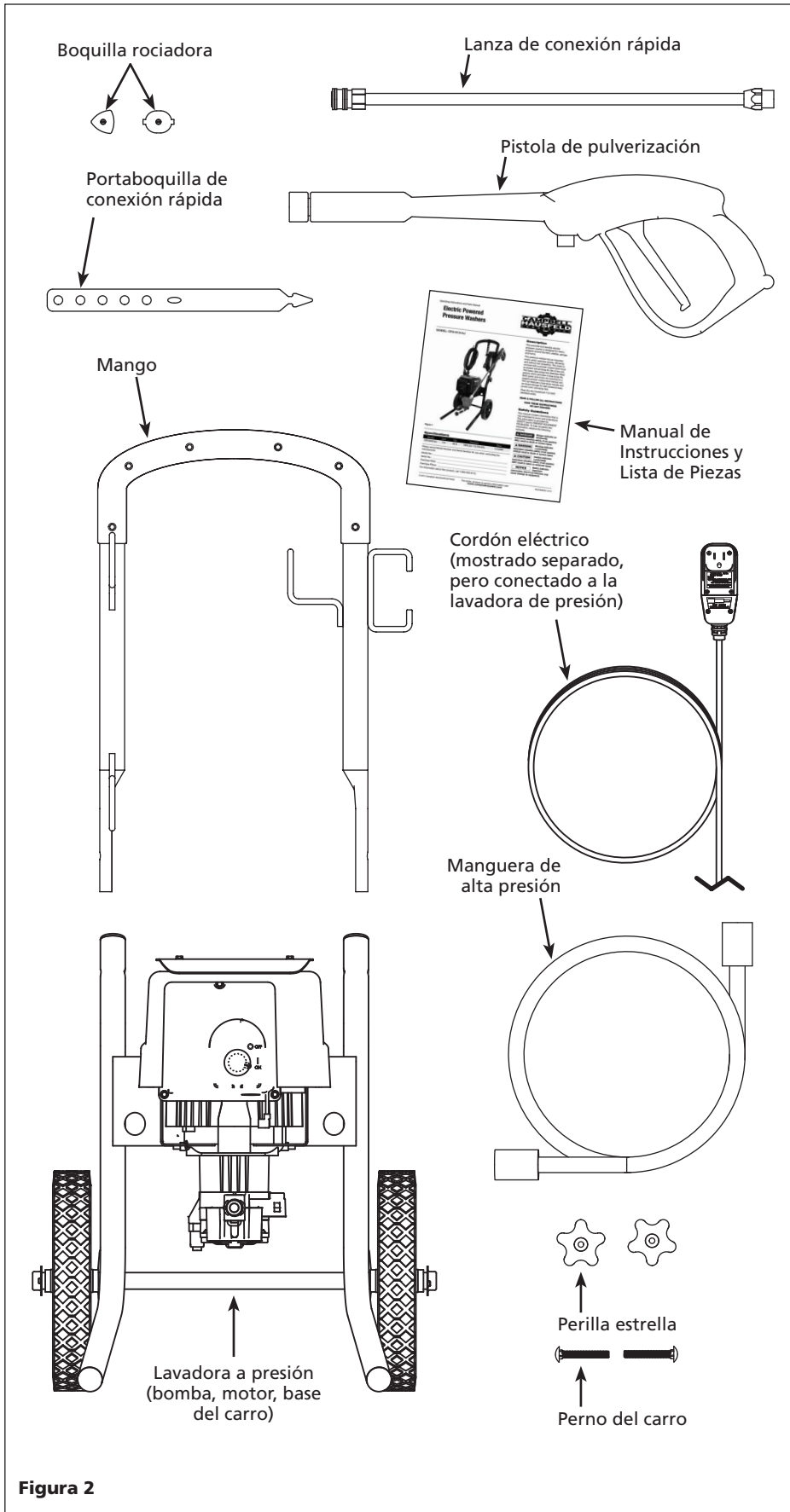
## SERVICIO

- Al realizarle un servicio a la herramienta, utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Use sólo piezas autorizadas.

Los símbolos de **PELIGRO, ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN, y AVISO** y las instrucciones en este manual no pueden posiblemente cubrir todas las condiciones y situaciones posibles que puedan presentarse. El operador debe entender que la precaución es un factor que no puede ser incluido en el producto, sino que debe ser proporcionada por el operador.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES – NO LAS DESECHE**

## Desempaque



Después de desempacar la unidad, inspecciónela detenidamente para detectar cualquier daño que pueda haber ocurrido durante su traslado. Verifique que no haya piezas sueltas, faltantes ni dañadas. Cerciórese de apretar todas las conexiones, pernos, etc. antes de usar la lavadora a presión. Asegúrese de que todos los accesorios proporcionados vengan con la unidad. Si falta alguna de las piezas, **NO DEVUELVA LA UNIDAD AL VENDEDOR**. Busque el número de modelo de la unidad (ubicado en la etiqueta del número de serie en la estructura de la lavadora a presión) y llame 1-800-330-0712 para obtener piezas de repuesto.

**⚠ ADVERTENCIA** *No debe utilizar la unidad si se ha dañado durante el envío, manejo o uso. Los daños podrían ocasionar una explosión y ocasionarle heridas o daños a su propiedad.*

### CONTENIDO DE LA CAJA

- ◆ Una lavadora a presión (bomba, motor, base del carro)
- ◆ Un conjunto del mango del carro
- ◆ Una pistola de pulverización y una lanza de conexión rápida
- ◆ Dos boquillas rociadoras
- ◆ Una manguera de alta presión
- ◆ Un paquete con tuercas, pernos y manuales

### ARTÍCULOS ADICIONALES NO INCLUIDOS

- ◆ Protección para los ojos ANSI Z87
- ◆ Manguera de jardín

Figura 2

## Conozca su Lavadora a Presión

### USOS RECOMENDADOS PARA ESTA LAVADORA A PRESIÓN

- ◆ Plataformas
- ◆ Revestimientos exteriores
- ◆ Vehículos

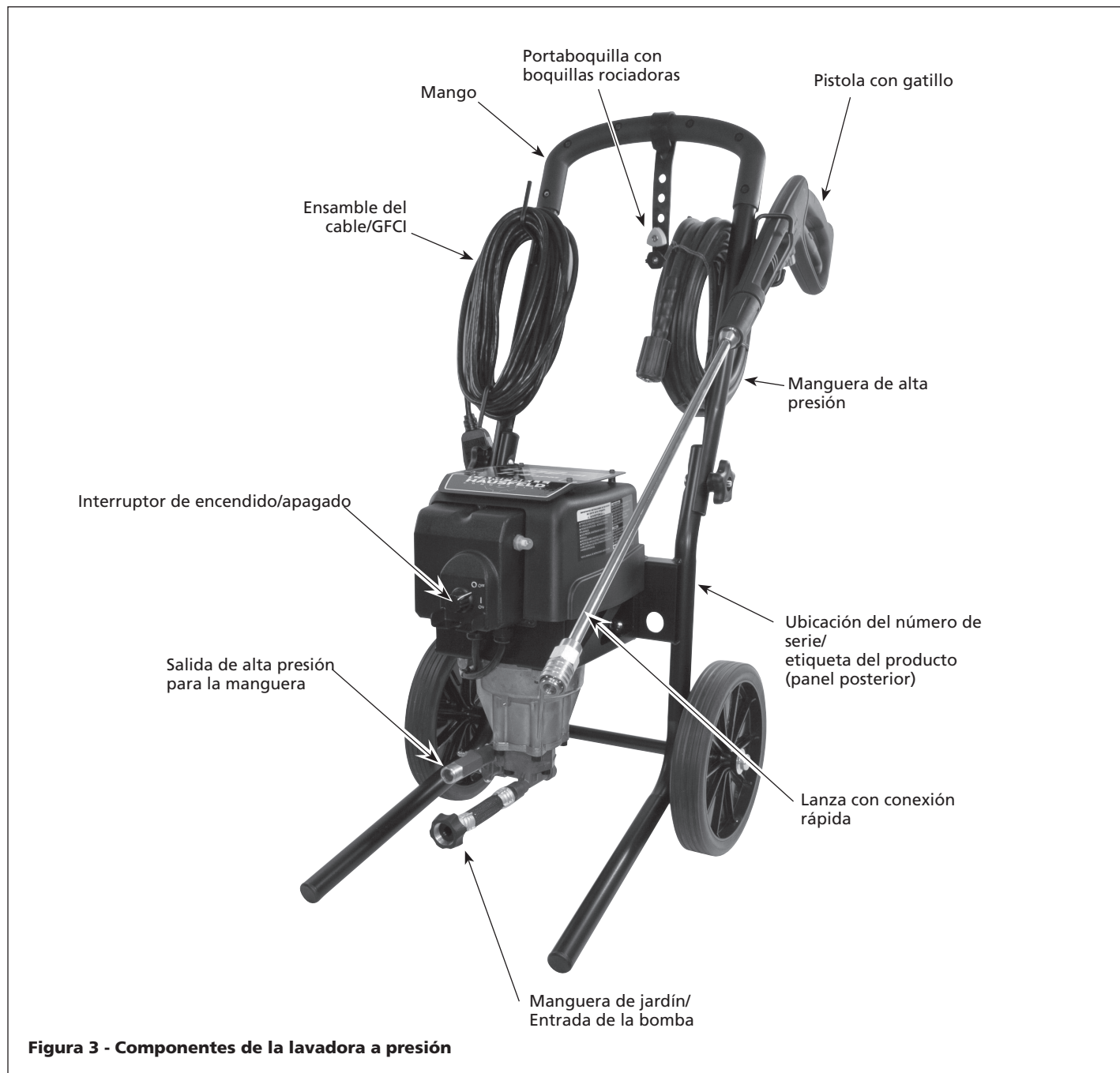


Figura 3 - Componentes de la lavadora a presión

## Glosario

Familiarícese con estos términos antes de poner la unidad en funcionamiento.

**GPM (GALONES POR MINUTO)** - más agua por minuto puede significar una limpieza más rápida, especialmente al lavar para quitar materiales como barro y asfalto.

**GFCI (INTERRUPTOR DE CORRIENTE CON DESCARGA A TIERRA)** - el GFCI protege al usuario de ser electrocutado accidentalmente (únicamente para lavadoras a presión eléctricas).

## Ensamblaje y Antes del Funcionamiento

### ENSAMBLAJE Y ANTES DEL FUNCIONAMIENTO

1. Deslice el ensamblaje del mango sobre las patas inferiores de la base del carro. Use la perilla estrella (que se proporciona) y los pernos para asegurar el mango a las patas (Ver Figura 4).
2. Insertar las boquillas rociadoras en el portaboquillas de goma (ver la Figura 5).
3. Asegure la manguera de jardín (no se incluye) a la conexión de entrada de la bomba (Ver Figura 6).
4. Conecte la manguera de alta presión a la salida de la bomba (Ver Figura 7).
5. Conecte la lanza a la pistola (Ver Figura 8).
6. Conecte la lanza a la pistola (ver la Figura 9).
7. Instalar la boquilla de conexión rápida (Ver Figura 10).

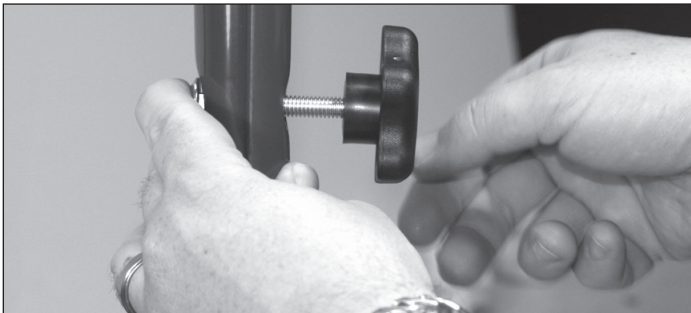


Figura 4 - Ensamblaje del mango

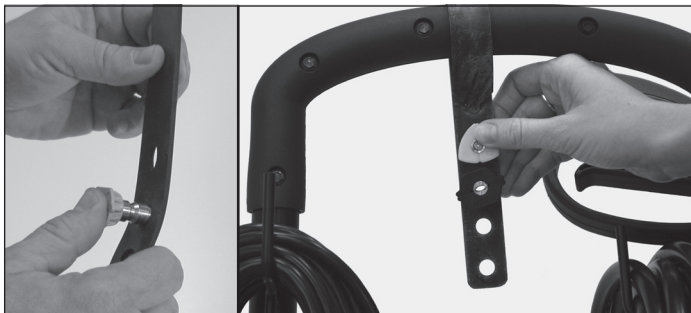


Figura 5 - Insertar las boquillas rociadoras en el portaboquillas

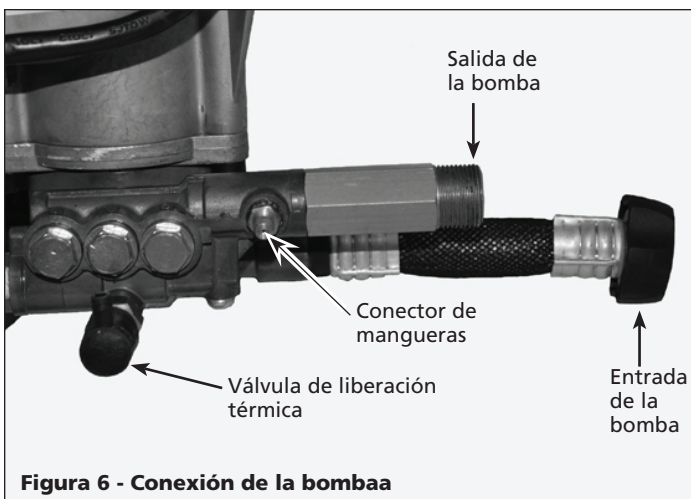


Figura 6 - Conexión de la bomba

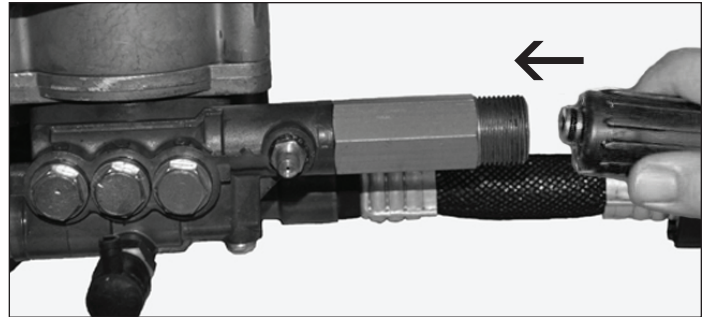


Figura 7 - Conecte la manguera de alta presión a la bomba

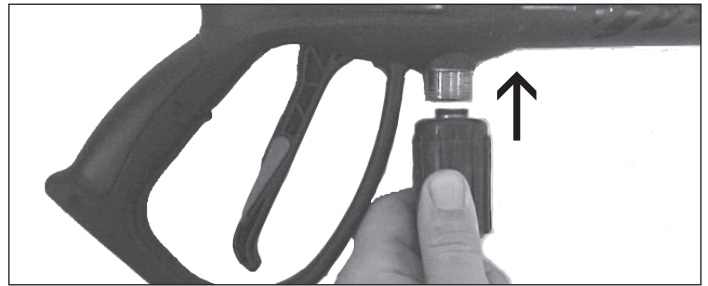


Figura 8 - Conecte la manguera de alta presión a la pistola

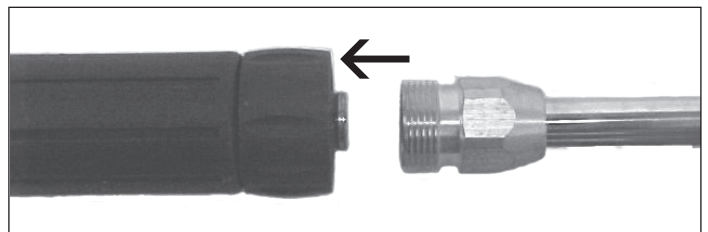


Figura 9 - Conecte la lanza a la pistola

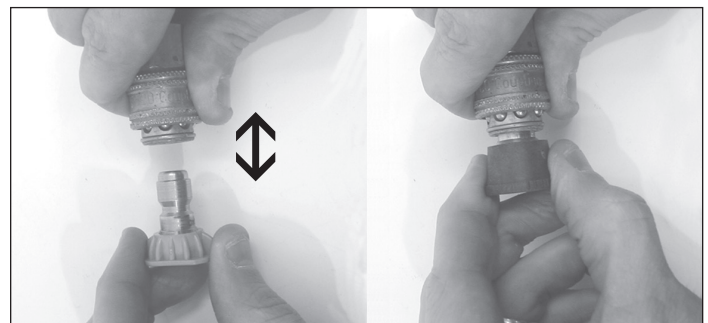


Figura 10 - Boquilla de conexión rápida

## Ensamblaje y Antes del Funcionamiento (Continuación)

### SEGURO DEL GATILLO

En la posición de trabado, el seguro evita que la pistola se dispare accidentalmente.

Presione el seguro totalmente hacia abajo para destrabarlo (Ver Figura 11 y 12).

Siempre trabe el seguro del gatillo cuando la unidad no se está usando.



Figura 11 - Gatillo trabado



Figura 12 - Gatillo sin trabar

## Funcionamiento

### PREPARACIÓN DE SUPERFICIE

El siguiente procedimiento de limpieza le ayudará a organizar su tarea de limpieza y asegura que logrará el mejor resultado en la menor cantidad de tiempo. Recuerde usar las técnicas de rociado/ limpieza que se mencionan en las secciones siguientes.

Antes de comenzar un trabajo de limpieza de lavado a presión, prepare la superficie que pretende limpiar. Despeje el mobiliario del área y asegúrese de que todas las ventanas y puertas estén bien cerradas. Además proteja todas las plantas y árboles próximos al área de limpieza cubriéndolos con una tela. Al cubrirlos se asegura que sus plantas no sean rociadas con los detergentes.

### ENCENDIDO

SIEMPRE use este procedimiento de encendido para asegurarse de que la unidad sea iniciada adecuadamente y con seguridad.

#### AVISO

**Si el agua se ha congelado en la lavadora a presión, descongele la lavadora a presión en una habitación templada antes de encenderla. NO vierta agua caliente sobre o dentro de la bomba; esto puede dañar las piezas interiores. Verifique que no esté dañada antes de usarla.**

1. Asegúrese de que el interruptor de energía esté en la posición de apagado ("OFF").
2. Conecte una manguera de jardín al lado interno de la bomba y conéctela al suministro de agua. Utilice una manguera con un diámetro interior de 15,9 mm (5/8 inch) y un largo de 15 m (50 pies) o menos.

#### AVERTISSEMENT

**Algunos códigos locales de plomería exigen una prevención de retroceso cuando se realiza una conexión a un suministro de agua fresca. Instale un dispositivo para evitar el retroceso del flujo de agua de la bomba si fuera necesario.**

- a. Si la presión de entrada de agua es superior a 6,90 bar, instale una válvula reguladora de agua en la conexión de la manguera de jardín.
- b. No supere una temperatura de entrada de agua de 38° C (100°F).

**NOTA:** El suministro de agua de entrada debe tener una velocidad mínima de flujo de 19 lpm (5 gpm).

3. ABRA el suministro de agua.

#### AVISO

**Nunca haga funcionar la unidad sin agua. Asegúrese de que el suministro de agua esté totalmente abierto antes de hacer funcionar la unidad.**

4. Presione el gatillo de la pistola hasta que salga agua de la boquilla, lo cual indica que se ha purgado el aire del sistema. Coloque el pasador de seguridad del gatillo.
5. Enchufe el cable de corriente en un tomacorriente de 120 V con conexión a tierra, que se encuentre en un circuito dedicado. Presione el botón de reinicio en el adaptador de GFCI del enchufe. Esto debe hacerse cada vez que la unidad se enchufa en un tomacorriente.

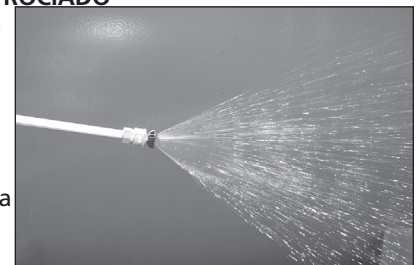
### ENJUAGUE INICIAL DE ALTA PRESIÓN

Rocíe la superficie a limpiar con agua para quitar la suciedad o las manchas que puedan haberse acumulado sobre la superficie. Hacer esto permite que el detergente ataque la suciedad profunda que se ha introducido dentro de la superficie a limpiar.

Apriete el gatillo de la pistola entre 3 y 5 veces para eliminar cualquier resto de aire que haya quedado en el sistema.

### AJUSTE DEL ÁNGULO DE ROCIADO

Se incluyen dos boquillas de conexión rápida para el Modelo CP5101 con esta hidrolavadora de alta presión. La boquilla amarilla es una boquilla de alta presión de 15° y la negra es una boquilla de 65° para detergente.



La presión también puede ajustarse acercándose o alejándose de la superficie que se está limpiando y ajustando el ángulo de la pulverización como se muestra.

## Funcionamiento (Continuación)

### ÁNGULO CON RESPECTO A LA SUPERFICIE A LIMPIAR

Cuando rocíe agua contra una superficie, puede generar un impacto máximo al apuntar a la superficie en un ángulo perpendicular. Sin embargo, este tipo de impacto puede causar que las partículas de suciedad se incrusten en la superficie evitando así que se logre la acción deseada.



**Figura 14 - Angle optimum par rapport à la surface à nettoyer**

El mejor ángulo para

rociar el agua contra la superficie de limpieza es de 45°.

Rocíe agua contra una superficie en un ángulo de 45 grados para lograr el impacto de mayor beneficio y quitar de esta forma los restos eficientemente.

### DISTANCIA A LA SUPERFICIE DE LIMPIEZA

La distancia entre la boquilla rociadora y las superficies a limpiar es otro factor que afecta la fuerza de impacto del agua. La fuerza de impacto del agua aumenta si se acerca la boquilla a la superficie.

### CÓMO EVITAR DAÑOS A LA SUPERFICIE

El daño a las superficies de limpieza ocurre cuando la fuerza de impacto del agua excede la resistencia de la superficie. Se puede variar la fuerza del impacto regulando el ángulo y la distancia de la boquilla rociadora con relación a la superficie a limpiar; también se puede cambiar la boquilla rociadora. NUNCA utilice un chorro angosto de alto impacto sobre una superficie propensa a ser dañada. Evite rociar ventanas con un chorro angosto de alto impacto. Si lo hace es posible que rompa la ventana. La forma más segura para evitar daños a las superficies es siguiendo estos pasos:

1. Antes de presionar el gatillo de la pistola, asegúrese de que la boquilla de conexión rápida que está usando sea apropiada para la aplicación.
2. Coloque la boquilla rociadora aproximadamente a 4-5 pies (1,22-1,52 m) de la superficie a limpiar. Luego sostenga la lanza y la boquilla rociadora a un ángulo de 45 grados de la superficie a limpiar. Presione el gatillo de la pistola.
3. Varíe el ángulo de rociado del patrón de abanico y la distancia a la superficie de limpieza hasta que se logre una eficiencia de limpieza.

### APLICACIÓN DE DETERGENTE

**NOTA:** Use sólo detergentes formulados para lavadora a presión. Pruebe el detergente en un área poco aparente antes de usarlo. No use blanqueador con esta unidad de lavadora a presión.

### DETERGENTES

El uso de detergentes puede reducir en gran forma el tiempo de limpieza y puede ayudar a quitar las manchas difíciles. Muchos detergentes están diseñados para ser usados con

lavadoras a presión en tareas de limpieza específicas. Los detergentes para lavadoras a presión son igual de espesos que el agua. Si se utilizan detergentes más espesos, como por ejemplo detergentes para lavar vajilla, obstruirán el sistema de inyección de productos químicos y evitarán la aplicación de detergentes.

Una vez aplicados a la superficie a limpiar, los detergentes toman un tiempo para ejercer una acción sobre la suciedad y las manchas. Los detergentes funcionan mejor cuando se aplican a baja presión.

Usted puede limpiar superficies de un modo efectivo combinando la acción química de los detergentes junto con los enjuagues de alta presión. Sobre superficies verticales, aplique el detergente de abajo hacia arriba. Este método evita que el detergente se deslice y provoque marcas. Comience la limpieza a alta presión por la parte superior y avance hacia abajo. En manchas particularmente difíciles, utilice un cepillo en combinación con los detergentes y el enjuague a alta presión.

1. Siga las indicaciones del fabricante, que aparecen en la etiqueta, para utilizar las concentraciones de mezcla correctas de los jabones/detergentes. La proporción de jabón/detergente con respecto al agua para la bomba es de aproximadamente 10% (1 a 10).
2. Introduzca el extremo del filtro del tubo de detergente de plástico transparente dentro del recipiente de detergente.
3. Use la boquilla rociadora negra de conexión rápida de 65°.

### CONSEJOS GENERALES DE LIMPIEZA

1. Aplique el detergente para que cubra totalmente la superficie a limpiar. Aplique el detergente de abajo hacia arriba para evitar que éste se deslice hacia abajo y deje marcas. Espere un par de minutos para que el detergente actúe sobre la suciedad y las manchas. Utilice un cepillo para cepillar levemente las áreas más sucias. Nunca permita que el detergente se seque sobre la superficie a limpiar.
  2. Para enjuagar: reemplace la boquilla rociadora negra de 65° con una boquilla de otro color.
- ⚠ ADVERTENCIA** *Nunca reemplace la boquilla de conexión rápida si el gatillo de la pistola está presionado. Siempre trabe el gatillo de la pistola antes de retirar o instalar boquillas de conexión rápida.*
3. Después de usar detergentes, enjuagar el sistema de succión colocando el tubo de succión de detergente en un balde de agua limpia y haciendo funcionar la unidad con la boquilla negra.

### PODER DE LIMPIEZA

La forma más fácil de regular el poder de limpieza de su lavadora a presión es cambiando la distancia a la superficie que está limpiando. Comience a rociar con un patrón de abanico amplio mientras se para a varios pies de la superficie. Acérquese lentamente al objeto que está limpiando, mientras ajusta el patrón de rociado según sea necesario, hasta que encuentre la técnica de limpieza más eficaz.



## Funcionamiento (Continuación)

### ENJUAGUE FINAL

El enjuague final debe comenzar en la parte superior y avanzar hacia abajo. Asegúrese de enjuagar totalmente la superficie y de quitar todo el detergente.

### PROCEDIMIENTO DE LIBERACIÓN DE PRESIÓN

Para reducir el riesgo de lesiones corporales o daño a la propiedad, siempre siga este procedimiento cuando detiene el rociado, cuando finaliza el trabajo y antes de revisar o reparar cualquier parte del sistema.

1. Coloque el seguro del gatillo.
2. Apague la unidad.
3. Cierre el suministro de agua.
4. Suelte el seguro del gatillo y apriete el gatillo de la pistola para liberar la presión.
5. Vuelva a colocar el seguro del gatillo.
6. Cuando verifique o repare la unidad, quite el enchufe del tomacorriente de pared.
7. Antes de guardar la unidad de un día para el otro, durante un largo tiempo o para transportarla, desconecte el suministro de agua.

### APAGADO

1. Asegúrese de enjuagar todo el detergente del sistema.
2. Apague el motor.
3. Cierre el suministro de agua.
4. Después de apagar el motor y cerrar el suministro de agua, apriete el gatillo para quitar la presión del sistema.

#### AVISO

**NUNCA cierre el suministro de agua antes de apagar el motor. Pueden ocurrir daños graves a la bomba y/o al motor.**

#### PRECAUCIÓN

**Nunca desconecte la manguera de descarga de alta presión desde la máquina mientras el sistema está presurizado. Para despresurizar apague el motor, cierre el suministro de agua y presione el gatillo 2-3 veces.**

5. Después de cada uso, limpie todas las superficies con un paño húmedo y limpio.

### ALMACENAMIENTO

- Nunca vaya a guardar la lavadora a presión a la intemperie.
- No guarde la lavadora a presión en un lugar en el que pueda congelarse, a menos que haya sido preparada adecuadamente para el invierno.

### INSTRUCCIONES DE PREPARACIÓN PARA EL INVIERNO

1. Desconecte la manguera de alta presión de la bomba.
2. Introduzca un trozo de manguera de jardín de 30,48 cm (12") a 35,56 cm (14") dentro de la entrada de la bomba.
3. Coloque un embudo en el otro extremo de la manguera de jardín.

#### AVISO

**Lea las instrucciones del fabricante para manejar y desechar con seguridad el anticongelante RV.**

4. Vierta aproximadamente 177 mL (6 oz.) de anticongelante RV dentro del embudo.
5. Encienda y apague el interruptor brevemente hasta que salga el anticongelante de la válvula de liberación de la salida de la bomba.
6. Desconecte la manguera de alta presión de la pistola y drene la manguera. Sostenga la pistola y la lanza en posición vertical y presione el gatillo para drenar el agua.

## CONSEJOS PARA PROLONGAR LA VIDA DE SU LAVADORA A PRESIÓN

1. Nunca haga funcionar la unidad sin agua.
2. Su lavadora a presión no está diseñada para bombear agua caliente. Nunca conecte su lavadora a presión a un suministro de agua caliente ya que esto reducirá en forma significativa la vida de la bomba.
3. Hacer funcionar la unidad durante más de un minuto sin rociar agua provoca que se acumule calor en la bomba. Hacer funcionar la unidad sin rociar agua puede dañar los componentes de la bomba.

## Mantenimiento

Para asegurar una vida y un rendimiento máximos de la lavadora a presión, cumpla con intervalos de mantenimiento regulares. Remítase al plan de mantenimiento recomendado. Si usted hace funcionar la lavadora a presión en ambientes con mucho polvo, realice revisiones de mantenimiento con más frecuencia.

### PLANIFICACIÓN DEL MANTENIMIENTO

PLANIFICACIÓN DEL MANTENIMIENTO	ACCIÓN NECESARIA:
A diario	Verifique la rejilla y el filtro de entrada del agua

### INFORMACIÓN TÉCNICA Y PARA EL CONSUMIDOR

HIDROLAVADORAS DE ALTA PRESIÓN CON ORIENTACIÓN VERTICAL	
<b>SUCCIÓN DEL DETERGENTE DE LA BOMBA</b>	
Proporción de agua/detergente	10 a 1 (10% de detergente)
<b>REQUISITOS DEL SUMINISTRO DE AGUA</b>	
Presión mínima de entrada	1,38 bar
Presión máxima de entrada	6,90 bar
Temperatura máxima de entrada	37,7°C (100°F)
Mínimo caudal de entrada	19 l/m (5 gpm)
Tamaño de la manguera de jardín de entrada	15,9 mm (5/8 pulg.) de diámetro interno
Largo máximo de la manguera de jardín de entrada	15,2 m. (50 pies)

### ASISTENCIA TÉCNICA

Para mayor información en relación al funcionamiento o reparación de este producto, comuníquese con el concesionario de Campbell Hausfeld más cercano a su domicilio.

### INFORMACIÓN SOBRE REPUESTOS

Para obtener información con respecto a piezas de repuesto pedidas, llame sin costo al 1-800-330-0712.

Sírvase suministrarnos la siguiente información:

- Número del Modelo
- Código estampado
- Número y descripción del repuesto.

Puede escribirnos a:

Campbell Hausfeld  
100 Production Drive  
Harrison, Ohio 45030 U.S.A.

## Guía General de Diagnóstico de Averías

Problema	Causa(s) Posible(s)	Acción a tomar
La presión baja y/o la bomba funciona toscamente	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Boquilla gastada o de tamaño equivocado</li> <li>2. Filtro de entrada o bomba obstruida</li> <li>3. Sellos de agua desgastados, abrasivos en el agua, o desgaste natural</li> <li>4. Válvulas de descarga o de entrada sucias</li> <li>5. Entrada restringida</li> <li>6. Válvulas de descarga o de entrada desgastadas</li> <li>7. Manguera de alta presión con pérdidas</li> <li>8. Bomba aspira aire</li> <li>9. Asiento de la válvula de descarga fallado o desgastado</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reemplace con una boquilla del tamaño correcto</li> <li>2. Límpiela. Verifique con más frecuencia</li> <li>3. Revise el filtro. Cambie los sellos de agua. Consulte el centro de servicio</li> <li>4. Limpie los ensamblajes de las válvulas de entrada y descarga. Revise el filtro</li> <li>5. Revise la manguera de jardín, puede estar colapsada o plegada. Revise el flujo de entrada de agua</li> <li>6. Reemplace las válvulas desgastadas</li> <li>7. Reemplace la manguera de alta presión</li> <li>8. Asegúrese de que las mangueras y los accesorios estén ajustados</li> <li>9. Revíselo y reemplácelo</li> </ol>
Pérdida de agua debajo del distribuidor	Sellos de agua desgastados	Instale nuevos sellos de agua. Consulte al centro de servicio
Agua en el cárter de la bomba (aceite lechoso)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aire húmedo se condensa dentro del cárter</li> <li>2. Sellos de aceite con pérdidas</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cambie el aceite como se especifica en el plan de mantenimiento</li> <li>2. Instale nuevos sellos de aceite. Consulte al centro de servicio</li> </ol>
Fallas frecuentes o prematuras de los sellos de agua de la bomba	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Émbolos rayados, dañados o desgastados</li> <li>2. Material abrasivo en el fluido</li> <li>3. Temperatura del agua de entrada demasiado alta</li> <li>4. La bomba presuriza demasiado</li> <li>5. Demasiada presión debido a que la boquilla está dañada o parcialmente tapada.</li> <li>6. La bomba funciona demasiado sin rociar</li> <li>7. La bomba funciona sin agua</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Instale émbolos nuevos. Consulte al centro de servicio</li> <li>2. Instale un filtrado adecuado en la tubería de entrada de la bomba</li> <li>3. Verifique la temperatura del agua; no puede exceder los 38° C.</li> <li>4. No modifique ningún valor de fábrica</li> <li>5. Limpiar o reemplazar la boquilla.</li> <li>6. Nunca haga funcionar la bomba durante más de 1 minuto sin rociar</li> <li>7. No haga funcionar la bomba sin agua</li> </ol>
Fuertes pulsaciones en la entrada y baja presión	Partículas extrañas en la válvula de entrada o de descarga o válvulas de entrada y/o de descarga desgastadas	Limpie o reemplace las válvulas. Consulte al centro de servicio
Pérdidas de aceite entre el motor y la bomba	Anillo O y/o sellos de aceite desgastados	Reemplace el anillo O y/o los sellos de aceite. Consulte el centro de servicio
Presión fluctuante	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Válvula desgastada, sucia o trabada</li> <li>2. La bomba aspira aire</li> <li>3. Boquilla obstruida</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Revise y reemplace</li> <li>2. Asegúrese de que las mangueras y los accesorios están ajustados. Purgue el aire de la manguera de jardín</li> <li>3. Revise o reemplace</li> </ol>

*Continúa en la página siguiente*

## Guía General de Diagnóstico de Averías

Problema	Causa(s) Posible(s)	Acción a tomar
Disminuye la presión luego de un período de uso normal	<ol style="list-style-type: none"> <li>Sellos de agua de la bomba desgastados</li> <li>Boquilla desgastada</li> <li>Válvula desgastada, sucia o atorada</li> <li>Asiento de la válvula de descarga desgastado o sucio</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Revise y reemplace</li> <li>Revise y reemplace</li> <li>Revise, limpie o reemplace</li> <li>Revise, limpie o reemplace</li> </ol>
La lavadora a presión no se enciende	<ol style="list-style-type: none"> <li>Se disparó el GFCI</li> <li>El enchufe no está bien conectado o el tomacorriente eléctrico está defectuoso</li> <li>El cable de extensión es demasiado largo o el tamaño del cable es demasiado pequeño.</li> <li>El suministro de voltaje principal es demasiado bajo</li> <li>Disyuntor de la unidad disparado</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Presione el botón de reajuste en el enchufe</li> <li>Revise el enchufe y el tomacorriente</li> <li>Quite el cable de extensión</li> <li>Verifique si el voltaje de suministro principal es adecuado</li> <li>Apague y espere aproximadamente 20 minutos para que el disyuntor reinicialice.</li> </ol>
El motor se detiene abruptamente	<ol style="list-style-type: none"> <li>El cable de extensión es demasiado largo o el tamaño del cable es demasiado pequeño.</li> <li>Disyuntor de la unidad disparado</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Quite el cable de extensión</li> <li>Apague y espere aproximadamente 20 minutos para que el disyuntor reinicialice.</li> </ol>
La unidad comienza a largar humo	Motor sobrecalentado, sobrecargado o dañado	Apague la unidad y llame al 1-800-330-0712
Bomba ruidosa / la bomba funciona toscamente	<ol style="list-style-type: none"> <li>Bomba aspira aire/bajo suministro de agua</li> <li>Válvulas sucias o desgastadas</li> <li>Juntas desgastadas</li> <li>Agua demasiado caliente</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que las juntas están ajustadas. Aumente la presión de agua</li> <li>Revise, limpie o reemplace</li> <li>Revise y reemplace</li> <li>Reduzca la temperatura por debajo de 38° C</li> </ol>
No succiona detergente	<ol style="list-style-type: none"> <li>No está usando la boquilla para detergente</li> <li>Hay una obstrucción, pliegue o perforación en la manguera de succión de detergente</li> <li>La manguera es demasiado larga</li> <li>La lanza no está funcionando adecuadamente</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Instale la boquilla de 65° (negra) para jabón</li> <li>Si está limpia, elimine los pliegues o cambie la manguera.</li> <li>Utilice únicamente el largo de manguera que se proporcionó con la compra inicial de la lavadora a presión. La succión del detergente no funciona si se conecta más de una sección de manguera a la unidad.</li> <li>Quite la lanza de la pistola. Si se pasa detergente a través de la pistola, la lanza se debe reemplazar. Si no pasa detergente a través de la pistola, quite 1 pulg. del conector de detergente ahusado de la bomba. Limpie el conector, y asegúrese de que la bola y el resorte estén alineados adecuadamente con la porción ahusada del resorte que está frente a la bola. La bola debe estar encima del resorte.</li> </ol>

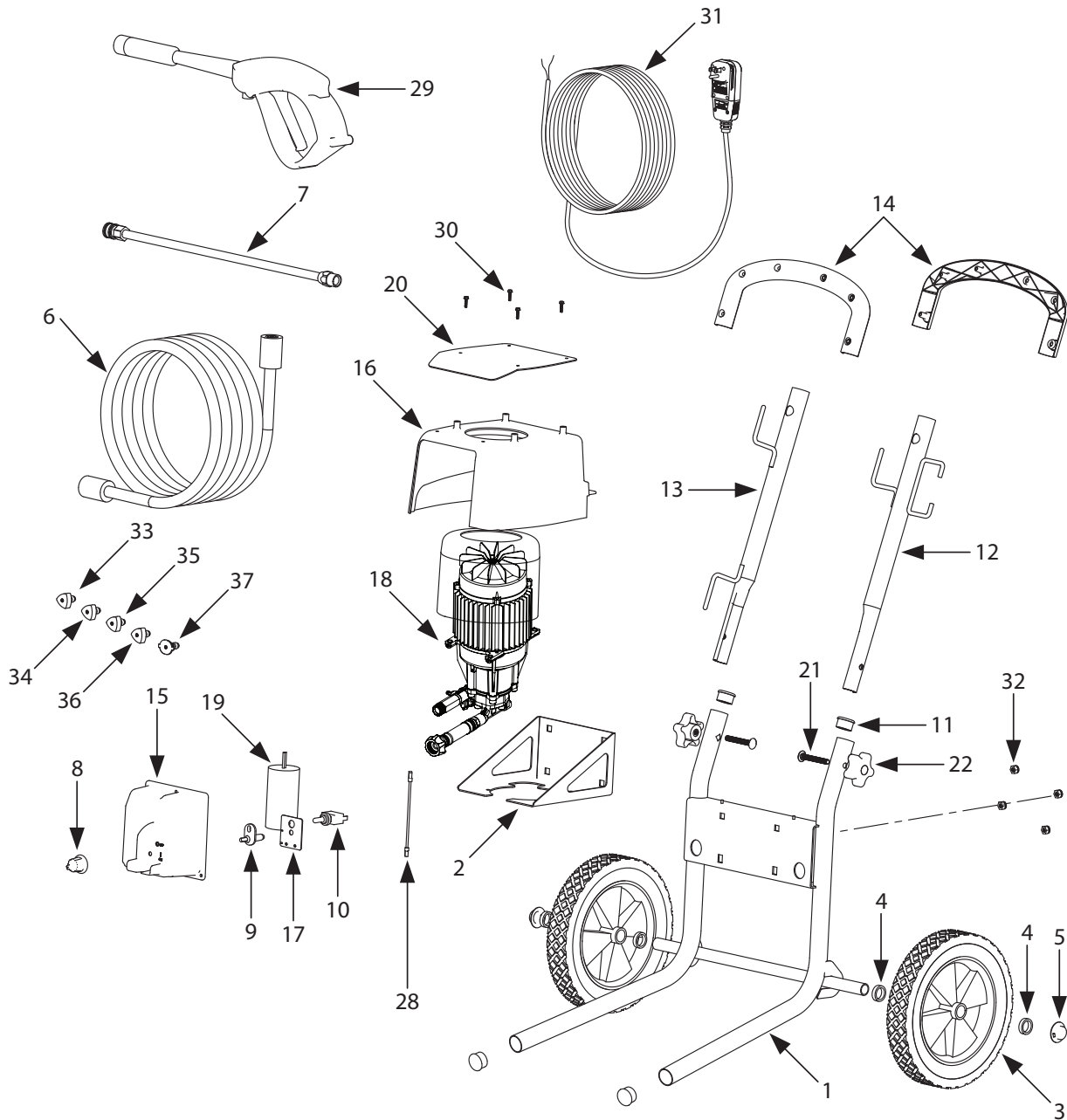
## Para Ordenar Repuestos o Asistencia Técnica, Sírvase Llamar al Distribuidor Más Cercano a Su Domicilio

Sírvase darnos la siguiente información:

- Número del modelo
- Código impreso (si correspondiera)
- Descripción y número del repuesto según la lista de repuestos

Dirija toda la correspondencia a:

Campbell Hausfeld  
Attn: Customer Service  
100 Production Drive  
Harrison, OH 45030 U.S.A.



LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO

No. de Ref.	Descripción	Número del repuesto	Ctd.
1	Carro	AL168150KK	1
2	Soporte del motor/bomba	PM351649KK	1
3	Rueda	WA120102AV	2
4	Espaciador del eje – grueso 6,3 mm	AL177001AV	4
5	Contratuercas de 19,1 mm (3/4 inch)	PM344759AV	2
6	Manguera [(179,3 bar (2600 psi)] M22 x M2	PM005015AV	1
7	Lanza - Raccord rapide	PM351378AV	1
8	Perilla	WC707380AV	1
9	Eje del interruptor	PM351144AV	1
10	Interruptor (2HP, 120V)	PM351124AV	1
11	Tapón del tubo – 29 mm	AL181900AV	4
12	Tubo del mango (izquierda)	PM351212KK	1
13	Tubo del mango (derecha)	PM351213KK	1
14	Mango, mango de plástico	PM351202AV	2
15	Caja del interruptor	PM351200AV	1
16	Cubierta del motor - EPW	PM351201AV	1
17	Soporte del interruptor	PM351209AD	1
18	Motor/bomba 120V 15Amp	PM351465AV	1
19	Condensador	--	1
20	Tapa del motor	PM351210KK	2
21	Perno de latonería (5/16 pulg.- 18 x 2-1/2 pulg.)	MJ103305AV	2
22	Perilla	PM080900AV	2
23	+ Tornillo taptite M4 x 8 - verde	MJ106127AV	1
24	+ Tornillo plastite, N° 8 x 19 mm (¾ pulg.)	MJ106122AV	6
25	+ Tornillo, N° 8 - 32 Tipo F x ½ pulg. de largo	MJ106123AV	7
26	+ Espuma – de la caja del interruptor al soporte	PM351218AV	1
27	+ Interruptor	PM351651AV	1
28	Cable de plomo - interruptor	PM351222AV	1
29	Pistola	PM351377AV	1
30	Tornillo Hi-Lo N° 8 - 18	HP007110AV	6
31	Cable de alimentación con GFCI	PM351466AV	1
32	Tuerca de tope de 7,9 mm (5/16 pulg.)	PM031100AV	4
33	Boquilla, 0° Raccord rapide #2.5 (no incluida)	PM351120AV	1
34	Boquilla, 15° Raccord rapide #2.5	PM351121AV	1
35	Boquilla, 25° Raccord rapide #2.5 (no incluida)	PM351122AV	1
36	Boquilla, 40° Raccord rapide #2.5 (no incluida)	PM351123AV	1
37	Boquilla para jabón	PM039820AV	1
+	No se muestra		

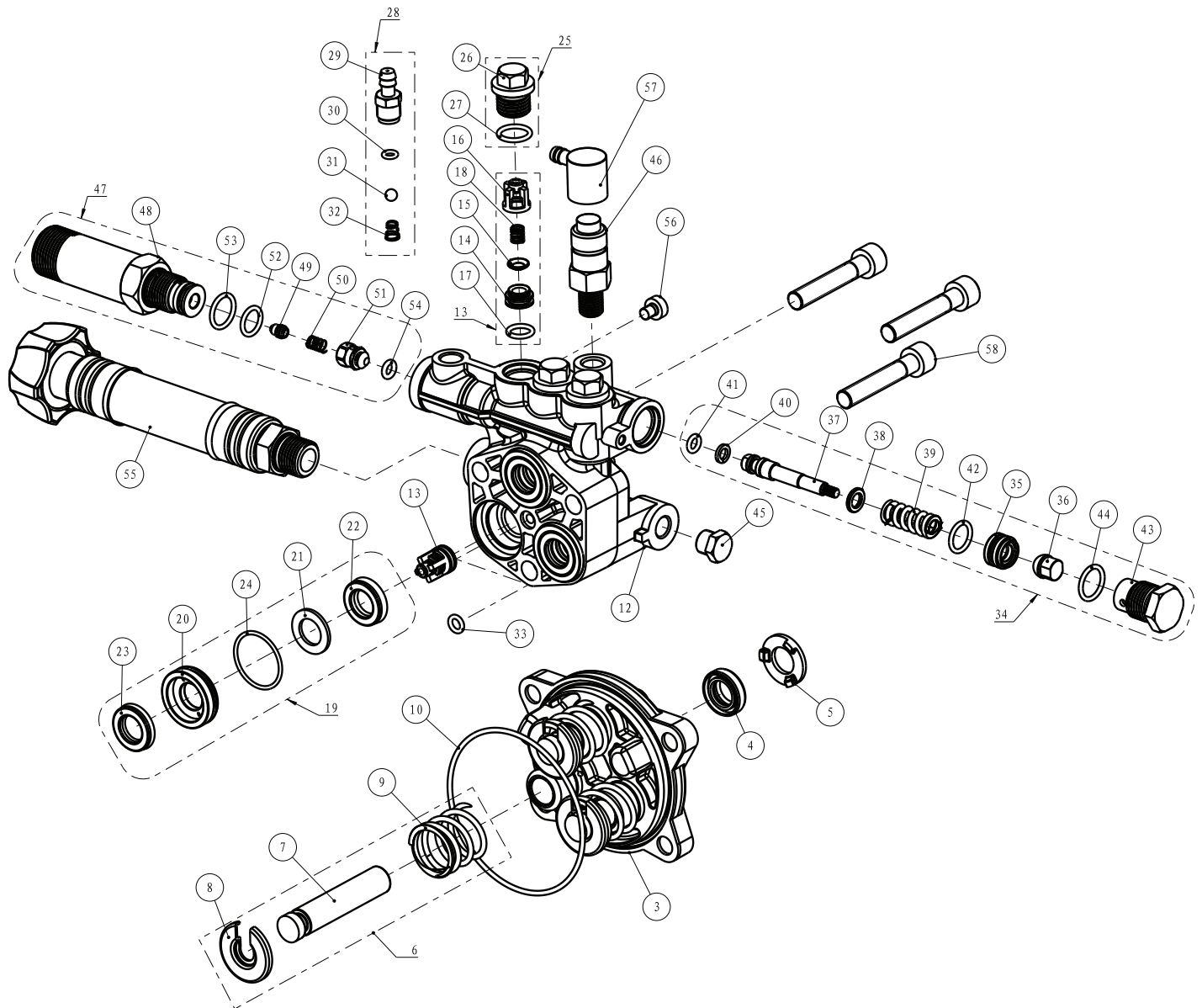
## Para Ordenar Repuestos o Asistencia Técnica, Sírvase Llamar al Distribuidor Más Cercano a Su Domicilio

Sírvase darnos la siguiente información:

- Número del modelo
- Código impreso (si correspondiera)
- Descripción y número del repuesto según la lista de repuestos

Dirija toda la correspondencia a:

Campbell Hausfeld  
Attn: Customer Service  
100 Production Drive  
Harrison, OH 45030 U.S.A.



**LISTA DE PARTES DE REPARACIÓN**

No. de Ref.	Descripción	No. de Parte	Ctd.	No. de Ref.	Descripción	No. de Parte	Ctd.
1	Conjunto de la bomba	PM351465AV	1	31	Bola 5	--	1
2	Conjunto de la guía del pistón	--	1	32	Resorte concéntrico	--	1
3	Guía del pistón	--	1	33	Junta tórica4 8x1 8-80HS	--	1
4	Sellado de aceite 12x20x5	--	1	34	Conjunto de la válvula de paso	PM902700AV	1
5	Soporte del sellado de aceite	--	1	35	Base de la válvula de paso	--	1
6	Conjunto del pistón	--	1	36	Tuerca de la válvula de paso	--	1
7	Pistón	--	1	37	Perno de la válvula de paso	--	1
8	Mandril del pistón	--	1	38	Arandela de la válvula de paso 15MM	--	1
9	Resorte del pistón	--	1	39	Resorte de la válvula de paso	--	1
10	Junta tórica 70x2-70HS	--	1	40	Arandela partida	--	1
11	Conjunto del cabezal de la bomba	--	1	41	Junta tórica 4 8x1 8-90-95HS	--	1
12	Cabezal de la bomba	--	1	42	Junta tórica 10x1 8-80HS	--	1
13	Conjunto de la válvula de retención	PM902300AV	1	43	Válvula de paso PLU-AL	--	1
14	Base de la válvula de retención	--	1	44	Junta tórica 12 5x1 8-80-85HS	--	1
15	Placa de la válvula de retención	--	1	45	Tapón B	--	1
16	Soporte de la válvula de retención	--	1	46	Válvula de alivio de temperatura	PM902800AV	1
17	Junta tórica8 5x1_8-80HS	--	1	47	Conjunto del tubo de salida- 60x14	PM902900AV	1
18	Resorte de la válvula de retención	--	1	48	Tubo de salida 60x14	--	1
19	Juego de sellado de agua	PM902400AV	1	49	Boquilla sifón	--	1
20	Soporte de sellado de agua	--	1	50	Resorte de la válvula principal	--	1
21	Anillo de tope del sellado	--	1	51	Núcleo de la válvula principal	--	1
22	Sello principal de agua	--	1	52	Junta tórica 10x1 8-80HS	--	1
23	Sello secundario de agua	--	1	53	Junta tórica 12 5x1 8-80-85HS	--	1
24	Junta tórica 22x1_5-80HS	--	1	54	Junta tórica 4 5x2 80HS	--	1
25	Conjunto del tapón de la válvula	PM902500AV	1	55	Conjunto de la manguera de entrada	PM903000AV	1
26	Tapón de la válvula	--	1	56	GB-T818-M5X6 -	--	1
27	Junta tórica10 6x1 8-80HS	--	1	57	Tapa de la válvula de temperatura	--	1
28	Conjunto de la boquilla de succión	PM902600AV	1	58	GB-T70-M8X45	--	1
29	Boquilla de succión 23MM	--	1	--	No disponible	--	
30	Junta tórica 4x1 5-80HS	--	1				

**¡REGISTRE SU PRODUCTO EN LÍNEA AHORA MISMO!**  
**www.campbellhausfeld.com**

## **Garantía Limitada**

1. Duración: De la fecha de compra por el comprador original y de acuerdo a las siguientes clasificaciones: Un (1) año.
2. QUIEN otorga DA ÉSTA GARANTÍA (EL GARANTE): Campbell Hausfeld / Scott Fetzer Company, 100 Production Drive, Harrison, OH 45030, Teléfono: (800) 330-0712.
3. QUIEN RECIBE ÉSTA GARANTÍA (EL COMPRADOR): El comprador original (que no sea revendedor) de la Lavadora de Presión Campbell Hausfeld.
4. PRODUCTOS CUBIERTOS POR ESTA GARANTÍA: Esta Lavadora de Presión Campbell Hausfeld.
5. LO QUÉ ÉSTA CUBIERTO POR ESTA GARANTÍA: Los defectos de material y/o de manufactura que ocurran dentro del periodo de garantía con las excepciones anotadas abajo.
6. LO QUÉ NO ÉSTA CUBIERTO POR ESTA GARANTÍA:
  - A. Las garantías implícitas, incluyendo las garantías de comercialización y adecuación para un fin particular, son limitadas a partir de la fecha de compra como se indica en el parágrafo DURACIÓN. Si ésta lavadora de presión es usada para trabajos comerciales, industriales o para renta, la garantía aplicada es de (90) días a partir de la fecha de compra. En algunos estados no se permiten limitaciones a la duración de las garantías, en tal caso esta limitación no es aplicable.
  - B. CUALQUIER PERDIDA, DANO INCIDENTAL INDIRECTO O CONSECUENTE QUE PUEDE RESULTAR DE UN DEFECTO, FALLA, O MALFUNCIONAMIENTO DE LA LAVADORA DE PRESIÓN CAMPBELL HAUSFELD. En algunos estados no se permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes y en tal caso esta limitación o exclusión no es aplicable.
  - C. Cualquier falla que resulte por daños en la transportación, accidente, abuso, negligencia o incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento e instalación indicadas en el manual suministrado con el producto.
  - D. El servicio al producto antes de la venta. Ejemplo ensamblaje, aceites o lubricantes, ajustes, etc.
  - E. Partes o ajustes requeridos normalmente en el mantenimiento de la lavadora de presión.
  - F. Partes adicionales no cubiertos en ésta garantía:
    1. Desgaste normal en partes tales como mangueras de alta presión, sellos de agua o aceite, anillos, válvulas y boquillas de spray.
    2. Escobillas del motor (modelos eléctricos solamente).
    3. Defectos externos que no interfieren con su funcionamiento.
    4. Componentes oxidados.
    5. Desgaste de la bomba o daño de la válvula causado por uso de aceite inapropiado, contaminación del aceite o por no seguir adecuadamente las recomendaciones de mantenimiento.
7. RESPONSABILIDADES DEL GARANTE BAJO ÉSTA GARANTÍA: Repare o reemplazar, como lo decida el garante, ya sea la lavadora de presión o alguna de sus partes que se encuentre defectuoso, no funcione adecuadamente y/o no cumpla de conformidad dentro del periodo de duración de la garantía.
8. RESPONSABILIDADES DEL COMPRADOR BAJO ESTA GARANTÍA:
  - A. Proporcionar prueba de la fecha de compra y registros de mantenimiento.
  - B. Entregar o enviar la lavadora de presión o su componente al centro de servicio autorizado Campbell Hausfeld más cercano. Los costos de embarque, si son aplicables, serán pagados por el comprador.
  - C. Ser cuidadoso con el funcionamiento y mantenimiento de la lavadora de presión de acuerdo al manual(s) del propietario.
9. CUANDO EFECTUARA EL GARANTE LA REPARACION O REEMPLAZO CUBIERTO POR ESTA GARANTÍA: La reparación o reemplazo del equipo tomara el tiempo normal y de acuerdo a la carga de trabajo en ese momento el el centro de servicio y de acuerdo a la disponibilidad de refacciones.

Esta garantía limitada es válida sólo en los EE.UU., Canadá y México y otorga derechos legales específicos. También usted podría tener otros derechos los cuales varían de estado a estado o de país a país.

**RECORDATORIO: ¡Guarde su comprobante de compra con fecha para fines de la garantía!**  
**Adjúntela a este manual o archívela en lugar seguro.**